



10812 / 2

Comtesse s'occupe de vos sens

Si vous préférez le salé, optez pour le rabelaisien. Si vous êtes plutôt sucré, choisissez le flamand. Avant-goût du parcours des sens que propose le musée de l'Hospice Comtesse.



Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Au pays des chercheurs

Entre ceux qui améliorent la médecine d'aujourd'hui et ceux qui inventent la médecine de demain, ce sont plusieurs centaines de chercheurs qui travaillent à Lille. Rencontre avec ces savants de renommée internationale et visite au site Eurasanté.



À Lille, la médecine du futur

Et si on s'essayait au baseball ?

Pour le sport qui compte le plus de licenciés dans le monde (150 millions), qui est le second sport le plus pratiqué sur notre planète (joué dans plus de 80 pays), on peut s'étonner qu'il demeure méconnu en France.



GRAND CONCOURS



Gagnez ce mois-ci un vélo, 10 lots « Nous Vous Lille » et 30 cadeaux « Skyrock »

Au sommet sur l'échelle de popularité

Les « hommes du feu » ne combattent plus les flammes que dans 10% de leurs interventions. Pourtant ils sont 860 professionnels et 600 volontaires à entrer en action quelque 50 000 fois par an. Que fait le corps des sapeurs-pompiers de Lille Métropole ?



Clin'beil

Année polonaise

1998 sera l'année de la Pologne, dans notre région où vivent plus de 500.000 personnes, issues de l'immigration polonaise des années 20. De nombreuses rencontres culturelles, scientifiques, sportives et économiques seront organisées, pour fêter le 80^{ème} anniversaire de l'indépendance polonaise et les 75 ans du consulat de Pologne à Lille.

On ouvre « moyen de gamme »

Depuis janvier, on s'active beaucoup du côté des ex-Galeries de l'Opéra, rachetées par le n° 2 du prêt-à-porter français, le groupe Eurodif. Le nouveau magasin, actuellement en travaux jusqu'en mai, et qui se positionne « moyen de gamme », proposera sur trois niveaux, vêtements, tissus d'ameublement, arts de la table, cadeaux.

Du pain sur les planches

« La Vie Parisienne », une production de Daniel Mesguich a quitté début janvier, l'affiche de la Comédie-Française ; une autre, « La Tempête » la remplace (jusqu'en juillet, salle Richelieu à Paris) : le metteur en scène qui quitte Lille dans quelques mois, a la cote dans la Maison de Molière, dont la direction, dit-on dans les milieux du théâtre, l'intéresserait.

Prix européen

La restauration de la Vieille-Bourse (façades et cour intérieure) vient de se voir décerner par Europa Nostra (regroupant 200 organisations actives dans la défense du patrimoine européen), l'un de ses prix qui récompensent des réalisations majeures, en matière de préservation et de restauration. Le dossier de la Vieille-Bourse a été retenu parmi 150 autres venant de 21 pays.

G.L.R.

Avis aux gourmands



D'excellentes raisons d'en faire tout un fromage

Brigitte Varlet, spécialiste en fromages de grande qualité.

La gourmandise n'est pas seulement un vilain défaut, elle est aussi un savoureux plaisir. Parce que Brigitte Varlet aime les bonnes choses, le vin l'a conduite tout naturellement au fromage. Membre de clubs d'oéologie, elle s'est retrouvée, lors d'une sortie, sur le stand de Philippe Olivier, maître-fromager à Boulogne-sur-Mer. Elle a craqué pour les produits de cet artisan-affineur qui a reçu, en 1996, le trophée « Rabelais » faisant de lui le meilleur fromager de France, et lui a proposé de vendre ses fromages. Aussitôt dit, presque aussi tôt fait, en 1989, Brigitte ouvre un magasin rue du Curé St-Etienne, « par passion pour la gastronomie ». Elue « garde et juré » dans la guilde des fromagers en 1991, elle met un point d'honneur à toujours avoir le meilleur dans toutes les variétés, le prix forcément plus cher se justifiant par une qualité supérieure. Des rayons se dégagent des odeurs alléchantes de fromages de toute la France, y compris des produits traditionnels de la région qui est la première de l'hexagone avec quelque 25 variétés. Célèbres maroilles, boulette d'Avesnes et mimollette cotoient les crémet du cap Blanc Nez, galette de Frencq et hucqueliers

aux baies roses moins connus. « Dès que je parle d'un fromage, j'en ai le goût dans la bouche » raconte Brigitte, « mais l'expliquer aux clients n'est pas facile. Quand je leur conseille « prenez ça », certains m'interrogent « vous êtes sûre » ? Les habitués, eux, me font confiance, je leur dis qu'il faut aller vers la découverte, oser ». Alors, Brigitte, mettre du beurre avec du fromage, est-ce vraiment un sacrilège ? « Non, c'est une question de tradition » répond-elle, « le beurre n'enlève rien et n'apporte rien au fromage ». Et le vin, il faut toujours le choisir rouge ? Encore non. « Servez un blanc sec avec les chèvres, un rouge léger avec les pâtes fleuries comme le brie, un rouge plus corsé type Bourgogne avec les pâtes levées comme le munster, un blanc liquoreux avec les pâtes persillées comme le bleu et un Bordeaux rouge avec les pâtes pressées et cuites comme le comté ». Du nord au sud de la France, de la Belgique au Canada, les amateurs de fromages passent par chez Brigitte où les produits du terroir de Philippe Olivier ont été vantés par Jean-Pierre Coffe en personne... ●

VALÉRIE PFAHL

Fromagerie Philippe Olivier 03.20.74.96.99

Ministry of Sound

Hey, mister DJ'S...

On nous rebat les oreilles avec leur look, leur dégaîne ou leur originalité. Qui sont-ils ces noctambules qui animent les nuits des discothèques du monde entier ? De Todd Terry à David Morales en passant par Dimitri from Paris ou Claude Monet..., n'oublions pas un Lillois : Diego.

Il est un « des maîtres » de nos nuits, de vos nuits, où les « rythmes Groove, Latino... s'entremêlent dans un mix endiablé. La musique, c'est une passion qui remonte à mon enfance » souligne Diego, « cela s'est concrétisé, il y a cinq ans avec l'ampleur du mouvement House-Techno ». Sa rencontre avec Claude Monet, un des meilleurs DJ's français, lui permit d'effectuer la tournée « London Max Party » dans toute la France et de mixer dans les grandes soirées au Bataclan et au Palace à Paris. « Mais mon expérience la plus incroyable a été une soirée que j'ai animée à Beyrouth au Liban : lieu d'une formidable ambiance et fête dans une ville qui a tant souffert de la guerre ». 2 à 3000 personnes ont participé à cette méga party ! Quels sont ses DJ's préférés ? « Claude Monet, Charles Schilling (France), DJ Pierre (Chicago, Détroit USA), Junior Vasquez... David Morales (Def Mix New-York)... ». Une chose est sûre, Diego est un homme qui ne tient pas en place, passionné par la musique. ●

F.V.D.B.

Rue des Vieux-Murs

Cap sur les caraïbes



Ne lui demandez pas depuis combien de temps elle est à Lille ! Vous risqueriez d'obtenir la réponse suivante : « Encore ! A chaque fois on me le demande ! » Suivi d'un grand éclat de rire. En fait, ça fait 10 ans, mais ne lui dites surtout pas que je vous l'ai dit ! Chantal est comme ça. Haïtienne, pure souche et chti d'adoption. Lorsque l'on entre chez elle, dans sa petite maison créole, au 17, rue des Vieux-Murs, on est comme en voyage, complètement dépaycé. Tout y contribue : Chantal et son joli accent créole, la chaleur de son accueil, la décoration de son magasin-bois de coffrage jaune sur les murs et tôle ondulée au plafond. « C'est un artisan qui m'a fait la décoration. Il m'a demandé comment étaient les magasins là-bas. En fait, ils s'occidentalisent, pour plus « d'exotisme », alors ici, on a juste eu à faire l'inverse ! » raconte-t-elle. Objets de décoration colorés ou non, l'art et l'artisanat haïtien se laissent découvrir : sculptures en bois peint, tôle ou papier mâché, lampes, masques en feuilles de coco, paravent bananier en tôle, ronds de serviettes en corne de bœuf, porte-couteaux, bouteilles perlées, figurines en pierre de rivière, peintures... le choix est vaste. Ce sont les forgerons du vaudou qui sont à l'origine du travail de la tôle. Les créations proviennent de la récu-

pération de bidons peints ou que l'on brûle afin de leur rendre leur aspect brut. Ils sont ensuite martelés et découpés au burin. « Lorsque je sillonne l'île plusieurs fois par an, je suis à la re-



Originalité et dépayement assurés à la Maison Créole.

cherche d'objets avant tout décoratifs pas forcément d'objets vaudous » explique Chantal. Tous types de clients visitent la Maison Créole et si vous le souhaitez, Chantal vous en fera faire le tour, « parce que le client n'est pas qu'un simple acheteur. Je lui fais découvrir l'art haïtien, il a parfois un petit cours de géographie, je veux qu'en partant d'ici, il ait appris quelque chose ». Parfois des échanges amicaux se créent : « J'ai des clients étudiants qui viennent me dire au revoir quand ils ont terminé leurs études, j'en ai aussi pour qui la Maison Créole fait partie du circuit touristique lorsqu'ils font visiter Lille à leurs amis ». ●

SABINE DUEZ

Maison Créole. Tél. 03.20.63.21.60.

Costume



Allez-vous rhabiller chez Bouillet-Belbezier !

Des milliers de costumes de l'Antiquité à nos jours, de tous les pays, de toutes les régions, d'Aïda à la vie Parisienne, du professionnel à l'amateur, il y en a à Lille pour tous les goûts, pour toutes les fêtes, toutes les soirées. Le costume est pour Agnes et Yves une « passion depuis des années. Nous ne sommes plus que 8 costumiers en France » souligne Yves. La Maison Bouillet-Belbezier existe depuis 5 générations. En 1860, située rue des Bouchers, elle fournissait en vêtements religieux les différentes processions lilloises et de la région. Aujourd'hui, les demandes sont très variées, du spectacle de théâtre professionnel ou amateur à la fête

d'école. Les écoliers sont très intéressés pour les activités de fin d'année scolaire pour les costumes. Ils sont, en effet, « un rêve, une fête... ». Cependant, « il est nécessaire de s'y prendre très en avance » car il y a un « gros travail de préparation des costumes ». La sortie du « Bossu » de Philippe de Broca a remis au goût du jour l'habit de gentilhomme pour le réveillon. « Dans notre métier, il est nécessaire de suivre toutes les sorties de films au cinéma, car nos clients s'en inspirent le plus souvent ». C'est « Okay » pour les « Visiteurs 2 » ! ●

F.V.D.B.

Maison Bouillet-Belbezier
35, rue de Roubaix - Lille Tél. 03.20.06.40.75.

D'ici 2003

La préfecture à Scrive



Philippe Beeler/Ville de Lille

Les services de la préfecture de Lille vont progressivement déménager et s'installer, d'ici 2003, dans les locaux de l'hôpital militaire Scrive. Actuellement, la préfecture connaît un problème d'organisation et de fonctionnement dû à la multiplicité des sites, 11 au total, où sont installés ses services. Le choix de l'hôpital Scrive

est, bien sûr, stratégique. En effet, l'hôpital, actuellement propriété de l'armée, est situé au coeur de la ville et l'état général des bâtiments permettra une réhabilitation à moindre coût. Certes, des travaux de création de places de stationnement, d'aménagement fonctionnel des bureaux seront nécessaires. Le déménagement des dossiers et

... l'hôpital militaire, situé en plein centre.

matériels des 1200 personnes travaillant à la préfecture est d'ores et déjà inscrit au programme national des préfectures. L'opération devrait se dérouler en trois phases : fin 2001 et les deuxièmes trimestres des années 2002 et 2003. ●

23 mars

Gala MSG

MSG (Maîtrise, Sciences et Gestion) de Lille est un IUP (institut universitaire professionnalisé) en sciences de gestion, faisant partie de l'IAE (Institut d'administrations des entreprises) de Lille I. MSG, c'est un savant dosage de cours théoriques et de stages en en-

treprises. Selon « Le Nouvel Economiste » (n° 1076 du 28 mars 97), MSG Lille est la 3^{ème} école de commerce de la région et la 1^{ère} MSG de France. Pour le grand public, MSG, ce sont aussi des actions humanitaires, le trophée MSG (raid inter-entreprises), un Open de tennis et une « Nuit MSG », permettant de montrer les capacités d'organisation de ses étudiants. La nuit de gala 98 aura pour thème « le futur » et se déroulera le 23 mars. 1500 à 2000 personnes sont attendues. ●

• MSG Lille, 104 avenue du Peuple-Belge, 03 20 12 34 56

Vacances

Centres de loisirs

Jusqu'au 6 mars, les 12 centres de loisirs organisés par la caisse des écoles, ainsi que la base de Phalempin, accueillent de 8 h 30 à 17 h, tous les enfants de 2 à 12 ans, scolarisés dans une école publique de la ville. Pour s'inscrire : se procurer des tickets repas et animation dans les mairies de quartiers, ainsi qu'une fiche de liaison (+ des tickets C.A.P.E pour les enfants fréquentant un centre d'animation de la petite enfance, dès 7 h et jusqu'à 18 h 30). Les centres maternels sont situés dans les écoles André, Les Don-daines, Les Moulins, Gutemberg, Nadaud. Les centres primaires sont situés dans les écoles Branly, Duplex, Ampère, Duruy, Samain et Briand. ●

Vu du haut

Tour d'hélico

On peut désormais découvrir, d'une façon inoubliable, la métropole lilloise vue du ciel, en faisant un vol en hélicoptère. Prest'Affair (compagnie aérienne d'avions-taxis, basée à l'aéroport de Lille) et l'office de tourisme de Lille proposent un vol d'une quinzaine de minutes. Au départ de Lesquin, vous survolerez le CHR, le port fluvial, la citadelle, l'hippodrome de Marcq, Bondues, Villeneuve d'Ascq et Euralille. ●



Philippe Beeler/Ville de Lille

• Circuits proposés les mercredi et samedi après-midi. Réservation : office de tourisme, 03 20 21 94 21 (parcours à la demande pour groupes)

Jusqu'au 15 avril

Lycéens, étudiants

Le dossier social étudiant (DSE), destiné aux étudiants actuels de 1^{er} et 2^{ème} cycles (y compris BTS et classes préparatoires) et aux lycéens inscrits en classe de terminale, est à constituer obligatoirement sur minitel, jusqu'au 15 avril, pour l'année universitaire 1998-1999. Ce dossier comprend la demande de bourse sur critères sociaux et la demande de logement en résidence universitaire. Toutes les demandes sont examinées par le CROUS, qui informera l'étudiant du résultat de sa démarche, à partir de fin juin. ●

• Code 36.14 CROUS09

Ronde des géants

Voulez-vous fêter Grand' Mère ?

Le 1^{er} mars, c'est désormais la fête des grand-mères. A Lille, l'association régionale « La Ronde des géants » a décidé de leur rendre un hommage tout particulier, en donnant ce jour-là le coup d'envoi de son site internet. Grands parents et petits enfants sont invités à découvrir ce nouvel outil, à l'occasion d'une après-midi conviviale (un goûter sera servi), à la mairie de quartier du centre, 31 rue des Fossés, le 1^{er} mars, de 11 h à 18 h. ●

Guide gratuit

Partir en Europe

L'Europe est, pour bien des jeunes, une réalité concrète, des souvenirs de voyage, un projet de stage ou d'études, un avenir professionnel... Et comme le sentiment d'être citoyen européen ne peut s'acquiescer que par une approche directe de ces pays, et donc par l'accès à des informations précises et pratiques, un guide gratuit vient d'être édité par le Centre Régional Information Jeunesse. A l'usage des jeunes de la région Nord-Pas-de-Calais, c'est un outil de présentation claire et complet pour vivre l'Europe au quotidien. ●

• CRJ: 2, rue Nicolas Leblanc à Lille. Tél: 03.20.12.87.30.

Moulins

Des habitants tiennent le cordon de la bourse

Il est possible de prendre des initiatives sans argent, mais parfois, l'argent, ça aide pour mettre en oeuvre certaines initiatives !

Pour que les habitants aient envie de participer à la vie de leur quartier, pour encourager la démocratie locale, pour aider à la réalisation de petits projets qui ne demandent pas des moyens énormes mais qui ont quand même besoin d'un appui financier, le F.I.H. a été créé. Ce fonds d'initiatives habitants, mis en place dans le cadre de la procédure de Développement Social de Quartier (aujourd'hui Contrat de Ville), est doté d'une enveloppe budgétaire de 150 000 francs par an, alimentée à 70% par la Région et à 30% par la Ville. « Ce dispositif unique en France consiste à mettre en place un comité d'habitants qui gèrent eux-mêmes ce fonds et qui décident de l'octroi des finances » précise Catherine Lesire, chef de projet. « Nous nous réunissons les derniers mardis soirs de chaque mois et nous nous penchons sur une dizaine de projets par séance » raconte Micheline Ghouila, présidente du FIH Moulins depuis début 97.

précis, le budget prévisionnel étant très important pour que le projet soit retenu par le F.I.H. » « Il faut essayer de contenter le maximum de personnes et ne pas toujours privilégier les mêmes » ajoute Micheline. Chaque projet, qui peut être une sortie familiale à Bruges, un camp à la neige ou en Espagne pour des jeunes, un



Daniël Rapach/Ville de Lille

Le Fonds d'Initiatives Habitants a organisé une fête pour présenter les projets qu'il a soutenus.

repas de fête, un carnaval, une action lecture pour les bambins, etc, peut recevoir jusqu'à 5000 francs. Le Contrat de Ville apporte une aide technique et administrative à l'élaboration du dossier de demande de financement et les habitants sont également accompagnés dans leur projet par des associations du quartier. Moulins a fêté son F.I.H. le 21 février dernier, présentant, au travers d'une exposition, ses réalisations et expliquant à la population à quoi il sert, comment il fonctionne dans le but aussi d'intéresser et de recruter de nouveaux membres. Si vous avez envie de faire partie de ce Fonds d'Initiatives Habitants, contactez le Contrat de Ville au 03.20.52.15.42.. ●

VALÉRIE PFAHL

Cherche nouveaux membres

« Le projet doit tenir debout », poursuit-elle, « c'est-à-dire qu'il doit être bien monté, utile, motivé, bénéfique, convivial, et qu'il doit présenter un plan de financement

Pour répondre aux besoins de Belfort

Alors que la maison de quartier Moulins-Belfort a été mise en liquidation judiciaire, la Ville a immédiatement pris le relais pour ne pas rompre les activités et services aux usagers de cet équipement. Elle finance dans leur intégralité des animations pendant les vacances de février pour les 3-6 ans (garderie, peinture et sculpture, jeux sportifs, visites...), les 6-12 ans (initiation au multimédia, boxe anglaise, football, création sur bois, sorties...) et les 13-18 ans (danse, ateliers bois, sports collec-

• Pour tous renseignements sur les activités, leurs lieux, horaires, tarifs, contactez le Contrat de Ville au 03.20.52.15.42. (mairie de quartier de Moulins, 1^{er} étage).

Afin de respecter les dispositions légales relatives à la communication des collectivités territoriales en période pré-électorale (élections régionales et cantonales de 1998), ce numéro de « Nous Vous Lille » ne comporte pas d'éditorial, ni les textes des groupes politiques en page 14.

Loi 1901

Comment créer une association ?

Il suffit d'être deux au minimum et de vouloir mettre une passion en commun. Les deux mots-clés : bénévolat et absence de profits individuels.

Plusieurs types d'associations

- **Les associations de loi 1901**, les plus répandues, font l'objet d'une déclaration en Préfecture
- **Les associations « de fait » ou non déclarées** : n'ont fait l'objet d'aucune déclaration en Préfecture, il n'y a pas de trace juridique de leur existence.
- **Les associations agréées**, sont déclarées et ont reçu un agrément spécifique d'une administration publique, pour exercer certaines activités. L'agrément offre des avantages : comme la reconnaissance, l'accès plus aisé aux subventions,... mais entraîne un contrôle plus important des pouvoirs publics.
- **Les associations reconnues d'utilité publique** ont une certaine ancienneté, un rayonnement ou une utilité sociale. Elles doivent avoir des statuts qui soient conformes à ceux proposés par le Conseil d'Etat. Pour le devenir, la procédure est très longue et très exigeante : sur les 450 000 associations actives en France, seulement 1 800 sont reconnues.
- **Les Unions d'associations**, plus souvent appelées fédération, groupement national, confédération, ligue. C'est une catégorie particulière d'association dont les membres sont des associations.
- **Les Fondations** sont constituées à partir d'une donation, souvent testamentaire, en vue d'une œuvre d'intérêt général et à but non lucratif.

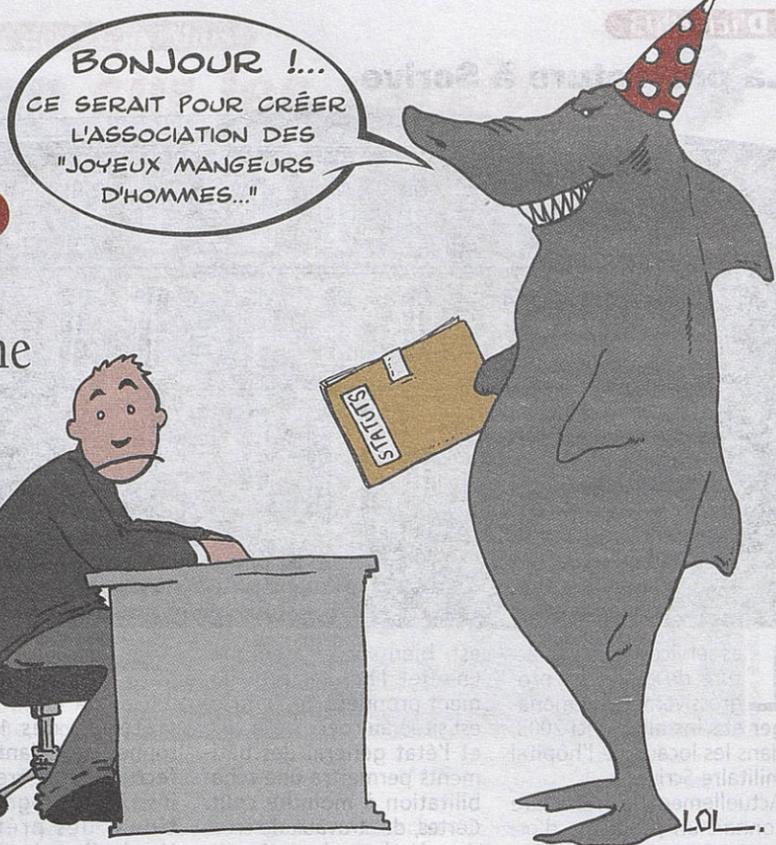
Quelques chiffres

46% des Français sont membres d'une ou plusieurs associations. 20% font partie d'une association sportive ; 17% d'une association culturelle ou de loisirs ; 9% d'une association de parents d'élèves ; 8% d'une organisation syndicale ; 5% d'une association religieuse ; 3% d'une association de jeunes ; 3% d'une association de défense de l'environnement ; 3% d'un parti politique ; 1% d'une association de consommateurs. Il y a environ **730 000** associations en France (dont 611 300 avec salariés).

Rien de plus facile. Pour fonder une association il suffit d'être deux au minimum, de lui choisir un nom, définir son objet et fixer son siège social - dans 55% des cas, il se trouve chez le président ou... au café du coin -. Lorsque l'on souhaite la déclarer, il faut rédiger les statuts et la rendre publique (des modèles de statuts sont disponibles en Préfecture). L'enregistrement demande un délai de 5 jours seulement et un mois pour paraître au Journal Officiel. Par définition « L'association est une convention par laquelle deux ou plusieurs personnes mettent en commun, d'une façon permanente, leurs connaissances ou leurs activités dans un but autre que de partager des bénéfices ». Sa caractéristique fondamentale: le bénévolat et l'absence de profits individuels - quoique parfois il y a des dérives... -. Cela ne signifie pas qu'une association n'a pas le droit de réaliser des bénéfices, mais qu'il est interdit à ses membres de se les répartir. Il existe plusieurs types d'associations, même si l'on connaît surtout les « associations déclarées » appelées « associations de loi 1901 ». Si elles sont de loin les plus nombreuses (il s'en crée aujourd'hui près de 100 par jour en France), elles ne constituent pas les seules formes d'associations (voir encadré si contre).

Une durée de vie plus courte

6 000 associations déclarées en Préfecture, sont dénombrées à Lille (33 700 pour l'arrondissement), dont 3 500 actives c'est-à-dire repérées comme ayant une activité. Pour les autres, on ne sait pas si elles ont encore une vie réelle. Le chiffre reste approximatif car si leur création doit donner lieu à un enregistrement officiel, leur disparition ne doit pas être déclarée. De l'association des « Joyeux Pêcheurs », à celle des « Hortillonneurs » (... qui a pour but de créer des jardins potagers), la loi 1901 est sans aucun doute une liberté publique fondamentale, mais qui laisse peut être un peu trop faire et où les contrôles sont trop rares : il suffit de se souvenir du scandale de l'ARC, entre autres. Avant son centenaire, en 2001, il est prévu de la rénover, pour dépoussiérer cette loi devenue un peu vieillotte - c'est Bernard Roman, en tant que député, qui à la charge de ce dossier -. Le nombre des associations a tendance à augmenter mais leur durée de vie est plus courte qu'avant. « *Bien souvent, quelqu'un crée une association quand il a un intérêt immédiat, pour créer son propre emploi par exemple* » explique Jean-Luc Dubucq, chef du service Jeunesse et Animation Urbaine à l'Hôtel de Ville. Dans ce cas, l'association est un moyen facile et surtout moins cher : seulement 250 F pour la déclaration, contre 50 000 F au minimum lorsqu'il y a création d'entreprise.



En attendant la MDA

La création d'une Maison des Associations est prévue à Lille. Toutes les associations lilloises y seront répertoriées avec une mise à jour permanente. Ses missions: développer la vie associative, mettre les associations en relation, mais aussi être un lieu d'accueil où il sera possible de réaliser soi-même des affichettes, tracts, vidéos,... grâce au matériel qui sera mis à disposition. En attendant son ouverture, en avril, un point d'appui de la vie associative au Service Jeunesse et Animation Urbaine à l'Hôtel de Ville servira à aider à la création d'associations, à renseigner sur les aspects réglementaires. « Il ne s'agit pas de faire à la place de... mais de donner l'info pour qu'il fasse » assure Jean-Luc Dubucq.

SABINE DUEZ

Où se renseigner ?

- **Direction régionale et départementale de la jeunesse et des sports de Lille**: 35, rue des Bouchers de Perthes - 59044 Lille cedex. Tél : 03.20.14.42.42.
- **Préfecture du Nord - service des associations** - 171, bd de la Liberté à Lille. Tél : 03.20.30.59.59.
- **Hôtel de ville de Lille**: ouverture en avril d'un Point d'appui de la vie associative - Service Jeunesse/Animation Urbaine
- **Ouvrage de référence**: « Associations »: l'ensemble des textes et statuts juridiques - Loi 1901. Editions du Journal Officiel. Ouvrage n°1068. 68 F.
- **Les associations sur Minitel**: 3616 Journal Officiel - 1,29 F/mn.

Nouveauté

Opération véhicules « propres »

La qualité de l'air devient une priorité pour l'environnement. Dans la plupart des grandes villes, les pics de pollution peuvent atteindre parfois des seuils alarmants.

Dans le cadre du renouvellement de leur parc automobile, la Ville de Lille et la Communauté Urbaine de Lille ont décidé de n'acheter que des véhicules à énergie non polluante : électricité et gaz. La Ville a acquis 19 véhicules électriques (6 saxo, 9 scooters et 4 voitures pour les cimetières) et 19 véhicules au gaz.

Avantages : ils sont plus silencieux, les émissions de gaz polluant sont réduites et la pollution des sols par les pertes d'hydrocarbures aux stations-service est diminuée. Aussi ne soyez pas étonnés de rencontrer ces nouveaux véhicules dans Lille ces prochains jours ! Les employés du service de l'écologie urbaine ainsi que les policiers municipaux les utilisent déjà.

F. VDB.



Philippe Beele/Ville de Lille

3^{ème} âge

Le bonheur est dans l'action

Bénévolat, culture, loisirs, pleine forme, droits, tourisme ou comment profiter pleinement de sa retraite : tel est le but du « Salon Notre Temps », qui se tient à Lille, le 5 mars.

Aujourd'hui, les seniors abordent leur retraite avec une soif de découvertes et s'investissent dans de nombreuses activités : le bénévolat, les loisirs, le sport, les voyages... (voir ci-dessous l'expérience de l'association lilloise Inter-Age).

Premier magazine senior et deuxième mensuel de la presse française, « Notre Temps » a toujours valorisé les initiatives des retraités actifs, sous la forme de reportages et de portraits. Depuis 1989, le magazine organise aussi, dans dix métropoles régionales, les « Salons Notre Temps ». Toujours gratuit pour ses visiteurs, le salon lillois accueillera de nombreuses associations métropolitaines, regroupées en cinq « villages » :

- **Bénévolat** : ou comment conserver une activité socialement utile (lutte contre l'exclusion, accompagnement scolaire, développement des liens inter-générationnels, etc...)
- **Culture et loisirs** : ou comment se faire plaisir (aquarelle, jardinage, art floral...) et enrichir ses connaissances (université du temps libre, multimédia, généalogie...)
- **Forme** : ou comment préserver son capital physique (avec trois ateliers :



Echanger, partager et découvrir : passez donc au salon !

- diététique, mémoire, beauté)
 - **Tourisme** : ou comment découvrir de nouveaux horizons (avec des organisateurs de voyages)
 - **Droits** : ou comment être bien informé (conseils de représentants de caisses de retraite, des notaires, des fiscalistes).
- Avec, une nouveauté cette année, un espace « Euro », pour répondre aux questions concernant la nouvelle monnaie (rencontre-débat à 11 h).

• Salon Notre Temps, 5 mars, de 10 h à 18 h, Lille Grand Palais. Entrée gratuite ;

Association



Inter'Age met le turbo

Parce que l'âge ne doit pas être une limite à l'activité, aux loisirs, à la culture... une association a vu le jour en 1981 pour lutter contre une retraite synonyme d'exclusion et de coupure. Depuis 17 ans, l'association « Inter'Age » poursuit activement sa mission : faciliter les rapports entre

les générations et aider en particulier les moins jeunes à profiter de leur vie. Trois grands secteurs d'activités sont proposés aux jeunes retraités ou aux personnes plus âgées : les voyages, excursions d'une journée et bien sûr les célèbres « rendez-vous du Sébasto ». Huit spectacles annuels incontournables qui se déroulent une fois par mois où se mêlent musique, humour, et chansons animés par Thierry Feery.

L'association « Inter'Age » compte maintenant plus de 4 000 adhérents en relation avec une cinquantaine de clubs de la région. L'adhésion est de 340 F pour l'année. Les personnes âgées de plus de 65 ans et non-imposables bénéficient de la gratuité. Depuis les travaux de rénovation du Théâtre Sébastopol, les spectacles se déroulent au Nouveau Siècle, mais dès la réouverture du théâtre, les rendez-vous du Sébasto retrouveront leurs habitudes. L'autre grand secteur d'activité ce sont les voyages qui entraînent les adhérents aux quatre coins du monde.

Pour la saison 1998, l'association propose :

- Découverte de la Provence du 9 au 14 mars
- Séjour en Martinique du 14 au 21 mai
- Week-end à Paris les 22 et 23 août (Avec dîner préparé par Paul Bocuse et spectacle au Lido)
- La Turquie - Bodrum du 13 au 27 septembre
- Séjour Alsace au Domaine Saint Jacques du 29 septembre au 6 octobre 1998

Inter'Age propose aussi des circuits d'une journée et on se promènera :

- A la découverte des Ardennes belges : mercredi 8 avril
- Journée en Ternois : mercredi 13 mai
- Amiens insolite : mercredi 3 juin
- Jardins et Château d'Annevoie et les Grottes de Han et sa réserve : mercredi 24 juin
- Le Camelus et le Platier d'Oye : dimanche 5 juillet
- Le Boudewijnpark et Bruges : mercredi 29 juillet
- Calèche, ferme-auberge et pain d'épices : mercredi 19 août
- La Maison de la Chicorée (1/2 journée) : mardi 8 septembre
- Vaux le Vicomte : dimanche 20 septembre
- Du futur au passé en Essonne en passant par la Russie : mercredi 7 octobre
- Marché de Noël à Canterbury : samedi 19 décembre

BERNARD VERSTRAETEN

• Association Inter'Age, 24 B, rue Alexandre Destrousseaux
Tél.: 03.20.53.83.25.

Vieux-Lille

Comtesse s'occupe de vos sens

Si vous préférez le salé, optez pour le rabelaisien. Si vous êtes plutôt sucré, choisissez le flamand. Mais que vous effectuiez l'un ou l'autre de ces deux parcours des sens que propose le musée de l'Hospice Comtesse, vous ne devriez pas être déçu. Avant-goût.

Tout commence dans la chapelle où les saints ont dû se boucher les oreilles. Car la trentaine de participants n'est pas là pour respecter les préceptes de la morale religieuse, bien au contraire. En ce dimanche matin, 11 heures, il est question de solliciter les cinq sens. De les stimuler, de les provoquer, de les troubler... Pour ce faire, l'Hospice Comtesse a concocté un programme original et inattendu. Chacun se voit remettre une fiche sur laquelle il va pouvoir noter ses prouesses. Il s'agit de reconnaître des saveurs de base -acide, amer, sucré, salé-, des odeurs, des ingrédients liés aux traditions culinaires régionales qui sont mis dans un sac et qu'il faut identifier au toucher, et des arômes évoquant les Flandres et les Pays du Nord.



Premier « exercice » sensitif : reconnaître des arômes évoquant les Flandres et les Pays du Nord.

Ces « exercices » sensitifs se déroulent dans la cuisine de ce qui fut autrefois un hospice, fondé par la comtesse Jeanne de Constantinople en 1237, pour venir en aide aux pauvres et aux lépreux.

Natures mortes et gorgées de bière

Puis le parcours conduit à la salle à manger, à la pharmacie, au dortoir des religieuses. Et le guide vous invite à porter votre regard sur certaines oeuvres en particulier. Sur ces natures mortes qui affichent une profusion d'aliments. Sur ce buffet dont les détails sculptés représentent les cinq sens, comme les artistes aimaient à le faire au 17^{ème} siècle. Sur ce tableau d'une femme dont on peut penser que la gourmandise lui a valu certaines rondeurs mais dont la beauté se révèle par sa douceur et dont l'élégance s'exprime par une mouche placée sur sa tempe pour faire ressortir la blancheur de sa peau... Et tandis que vos yeux s'animent, Christophe Moyer intervient pour que vos oreilles ne soient pas en reste. Ce comédien interprète avec brio des passages de livres ou des textes

Grâce à l'intervention d'un comédien, le plaisir des mots se mêle à celui des images, des odeurs, des goûts...



Daniel Rapaich/Ville de Lille

qu'il a choisis pour mettre les mots au diapason des images, des odeurs, des goûts. De Guित्रy en passant par La Fontaine, Devos, Pennac, Süskind... Ou encore Delder, auteur de « la première gorgée de bière », car c'est par une dégustation de ce breuvage accompagné de galettes et de tartes au sucre que prend fin ce parcours des sens. Celui-ci était donc flamand, le prochain sera rabelaisien. Et quand on se souvient de ce personnage imaginé par François Rabelais, ce géant dénommé Pantagruel, doué d'un appétit monstrueux, on se dit que là aussi la vue, l'odorat, le toucher, l'ouïe et le goût devraient se régaler... ●

VALÉRIE PFAHL

• Musée de l'Hospice Comtesse, 32 rue de la Monnaie, 03.20.49.50.90.
Parcours des sens, durée : 1h30, tarif : 60 frs (normal), 40 frs (réduit).
Renseignements et réservations auprès d'Annie Ledez au 03.20.49.50.94.
29 mars : parcours des sens rabelaisien, 14 juin : parcours des sens flamand.
Attention, nombre de places limité.

Ça déménage à la mairie

La mairie de quartier jusqu'alors située place Louise de Bettignies a été transférée 13 rue de la halle, à la Halle au Sucre. L'inauguration a permis à Christian Burie et à l'ensemble du conseil de quartier dont il est le président, et à Jean-Paul Sion, secrétaire de mairie, d'accueillir Pierre Mauroy, sénateur-maire, et Bernard Roman, député et adjoint au maire, dans les nouveaux locaux qui vont permettre un meilleur service aux habitants du quartier. Vous trouverez plus de renseignements dans l'édition du « Nous Vous Lille » Vieux-Lille. ●

OLIVIER VER ECKE



Daniel Rapaich/Ville de Lille

Conseil communal de concertation

Débats, des idées, des hommes...

79 réunions se sont tenues, depuis la création du CCC. 12 avis ont été présentés, tous ont été adoptés. 8 avis seront proposés à l'assemblée plénière du 16 juin et 12 autres sont programmés pour janvier 99. A Lille, la concertation, ça marche !



Le 24 janvier, trois heures de concertation constructive.

Présidé par Michel Falise, adjoint au maire et installé il y a un peu plus d'un an, à l'image d'un comité économique et social, le CCC regroupe des « praticiens de la ville », chefs d'entreprises, responsables d'associations, syndicalistes etc... désignés par leurs pairs ou « és-qualités » selon leurs compétences. Répartis en six commissions (économie, rayonnement extérieur, culture, social, vie quotidienne, équipement et infrastructures) et quatre groupes de travail (médiation, maison des associations, millénaire de Lille, métropolisation du Losc), ils ont planché au cours de 57 réunions, sur les dossiers de la ville, à la fois ceux sur lesquels on avait sollicité leur avis, comme ceux qu'ils avaient décidé d'étudier. Ces conseillers émettent des avis, des recommandations et des propositions.

Animation, culture et rayonnement

Lors de l'assemblée plénière du 24 janvier (70 participants), il fut beaucoup question de l'animation nocturne à Lille, contrepartie du rayonnement de la ville. Le CCC a réfléchi sur le principe et l'opportunité d'une charte en 14 règles de bonne conduite des uns et des autres, clients, patrons de bars et riverains, mais aussi municipa-

lité et police. Au-delà du projet de charte qui sera débattu en conseil municipal, le CCC a formulé d'autres propositions susceptibles de réduire les nuisances de la vie nocturne : nettoyage de rues par des balayeurs et non plus des machines estimées bruyantes ; mise en place d'agents de régulation et de médiation de la vie nocturne.

Le CCC s'est également penché sur les associations culturelles de quartier, dont il a dressé un nouvel inventaire, ce qui n'avait pas été fait depuis 1994. En écoutant les animateurs de ces structures, le CCC a perçu deux problèmes majeurs, « exprimés de façon inégale » : d'une part, leur sentiment d'isolement ; d'autre part, la faiblesse et la précarité des moyens. Un soutien réaffirmé et des aides matérielles supplémentaires seraient les bienvenus.

Enfin, le CCC a fait le point de ses réflexions sur l'action européenne de la municipalité, en promettant un rapport complet pour l'assemblée plénière de juin. Quelques propositions ont été émises pour « créer une identité européenne » par un grand événement (un festival de géants ? un nouveau « banquet du Faisan », comme celui de 1454 ?...) et le lancement de nouveaux lieux d'attraction.

G.L.F.

Disparition

Le décès de Maurice Schumann

Ancien ministre du général de Gaulle et de Georges Pompidou, député puis sénateur et conseiller régional du Nord, mais aussi académicien, journaliste, historien, romancier et conférencier, Maurice Schumann, décédé le 10 février à l'âge de 86 ans, préférait à tous ces titres celui de Compagnon de la Libération. Porte-parole de la « France combattante », ce résistant de la première heure avait rejoint Londres, au lendemain de l'Appel du 18 juin. Après avoir participé au débarquement allié et à la Libération de Paris, il se lance dans la vie politique. Co-fondateur du Mouvement républicain populaire (MRP) qui rassemble les démocrates-chrétiens, il est élu député du Nord, de 1946 à 1973. Il était depuis 1974, sénateur RPR du Nord et siégeait aussi au Conseil régional. A l'annonce du décès de Maurice Schumann, « un acteur politique parmi les plus respectés de ces cinquante dernières années », Pierre Mauroy a déclaré : « Une grande voix s'est tue. Elle était gravée dans notre mémoire collective depuis qu'elle avait symbolisé à Londres, la lutte et l'espoir de la France Libre. Les images que me laissent Maurice Schumann sont nombreuses, mais toutes marquées par l'engagement, la fidélité à ses idées, la passion de convaincre et le talent. Je conserve le souvenir d'un homme qui, à côté de ses responsabilités nationales, avait toujours gardé l'amour de son pays, le Nord, dont il défendait avec beaucoup d'énergie, les intérêts ».



A L'HONNEUR



• **Claude Vadasz** a été quatre ans durant, l'animateur et le programmateur du Biplan, cette petite salle de Wazemmes qui depuis, a bien du mal à trouver sa voie. Claude Vadasz est aussi un auteur-compositeur-interprète, qui a derrière lui, une jolie carrière. A la croisée de Dylan pour la musique, de Ferré ou de Gainsbourg pour les textes, il cherche un producteur. Il s'est produit fin janvier au « Sous-Sol », rue Meurrein, sous le café « Le mécanisme dubitatif », qui change de propriétaire.



• **Eric Derely** (à gauche), président directeur général et **Christian Prate** (à droite), président de la Sergic, sont à la tête du premier groupe administrateur de biens à recevoir la certification ISO 9002. Cette norme récompense les entreprises irréprochables dans leur gestion, la qualité des services... Comptant 1500 collaborateurs et employés,

la Sergic, résolument nordiste, se félicite de cette distinction et espère doubler son activité, dans les 5 prochaines années.



• **Mario Origlia**, connu pour ses nombreuses réalisations à caractère socio-sportives tel le Téléthon 97, constitue actuellement sa future équipe (4 personnes, dont une femme), baptisée « Lille Passion 98 », qui devrait participer au Raid gauloises 98, en Equateur.



• **Alain Van der Malière**, ancien directeur régional des affaires culturelles, puis chargé de mission pour Euraille et depuis deux ans chargé de la création du Phénix, le nouveau théâtre de Valenciennes, vient de prendre ses fonctions de directeur de la DRAC Ile-de-France, la plus importante direction culturelle de France.

• **Martine Delannoy et Mathilde Braure**, plus connues sous leur nom de scène « Les Belles Lorettes » viennent de sortir leur deuxième CD. « Nous nous inspirons d'anecdotes de la vie des gens du Nord-Pas-de-Calais », disent-elles. Fierté des mineurs, réalités de la vie... le public est vite complice de ces deux jeunes femmes qui puisent dans la mémoire collec-



tive, de ces deux chanteuses-comédiennes « réalistes de la fin du XX^{ème} siècle ». Leur CD fait partie d'une trilogie, partant de la région des Sept-Vallees (1^{er} CD), allant vers Rouvroy et Drocourt (2^{ème} CD) pour finir sur le littoral du Pas-de-Calais (3^{ème} CD à venir).



• **Constantin Costa-Gavras** (« Z », « L'aveu », « Missing »...) a choisi Lille, pour présenter le 20 janvier, en avant-première, son 14^{ème} film, « Mad City », sur les écrans depuis le 4 février. Il était l'invité de l'Ecole supérieure de journalisme et du Club de la presse.

• **Patrick Van den Schrieck**, Pdg des laboratoires Sarcobec (fabrication et commercialisation de produits de parfumerie et de cosmétiques) et président de la CCI de Lille-Roubaix-Tourcoing, vient d'être élu à la tête de la Chambre régionale de commerce et d'industrie, où il succède à Roger Séguy, qui a accompli un mandat de 9 ans.

• **Paul-Henry Watine** a quitté Marseille pour revenir dans son Nord natal, en tant que trésorier-payeur-général à Lille, où il succède à Guy Sallerin.

• **Pierre Radanne**, ancien directeur de la Maison de la Nature et de l'Environnement (MNE) a été nommé président de l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe).

• **Alain Leduc**, écrivain et critique d'art, publie « La clef de berne » (95 F) aux éditions France Découvertes Collectivités. Il s'agit d'un roman sur les conditions de vie et de travail des cheminots, écrit à l'initiative du Comité d'établissement régional SNCF Nord-Pas-de-Calais, avec le soutien de la Drac. L'action se passe dans la région et à Lille. Le lecteur appréciera les savoureuses descriptions de l'ambiance de la place de la Gare, des bars de la rue Masséna et du marché de Wazemmes.

• L'alph'art humour a été décerné lors du Festival de bandes dessinées d'Angoulême, à « Jean-Claude Tergal, portraits de famille » (Fluide glacial), du dessinateur **Tronchet**, pseudonyme de Didier Vasseur, ancien journaliste lillois.

• **Dominique Delpont**, ancien responsable de M6 Lille, a été nommé rédacteur-en-chef adjoint de M6 nationale, chargé des éditions de la semaine.

Visite

Jean-Pierre Chevènement :

« Plutôt la pince à épiler que le marteau-pilon »

A Lille, le Ministre de l'Intérieur a annoncé la création d'une brigade de sécurité des transports et l'arrivée de dizaines d'adjoints de sécurité.



Philippe Beele/Ville de Lille

Attendue fin 1997, puis reportée, la visite dans la Métropole du Ministre de l'Intérieur Jean-Pierre Chevènement a finalement eu lieu le 2 février dernier. Une journée chargée qui passait par Tourcoing et Lille, dans un contexte à la fois d'inquiétude et de volontarisme local face aux récentes manifestations de violences urbaines, notamment dans les transports en commun.

Le Ministre se savait « attendu au tournant » de ces problèmes, aussi n'était-il pas venu la besace vide. A Pierre Mauroy qui soulignait à quel point, en quelques années, la rue s'est transformée, Jean-Pierre Chevènement annonça des mesures précises. D'abord, l'affectation en 1998 de 546 adjoints de sécurité dans le Département du Nord (10 % environ du total national), et pour Lille une cinquantaine de gardiens de la paix supplémentaires pour l'unité de police des transports en commun (d'ici l'été). La création, ensuite, d'une brigade spéciale de sécurité dans les transports en commun, complétée par une brigade des chemins de fer. But avoué : mettre

fin au phénomène qui veut que, chassés du métro et des bus, les délinquants reportent leur « activités » sur le réseau SNCF.

Permissivité zéro

Le Ministre a tenu également à rappeler sa volonté de mettre en place une vraie police de proximité, n'opposant pas par ailleurs prévention et répression, les deux pouvant et devant être utilisées. Objectif : la permissivité zéro, c'est-à-dire le rappel à la loi commune dès le premier écart. « Il faut savoir utiliser la pince à épiler plutôt que le marteau-pilon, c'est plus efficace ! » s'est-il exclamé. La police ne pouvant pas tout seule, l'autre versant d'une action efficace, c'est la citoyenneté : « la base de tout », selon Jean-Pierre Chevènement. Responsabilité individuelle, proximité et rigueur : la recette d'un cocktail qui ne doit rien au camarade Molotov, mais se veut plutôt filtre de paix sociale... sinon d'amour ! ●

R.V.

Conseil municipal

Un budget pour la vie quotidienne des Lillois

Le budget 98 sera d'abord consacré à l'école, à l'emploi, aux quartiers et au sport. Priorité aux équipements de proximité et à la modération fiscale.

Cette année, la hausse de la part municipale dans les impôts locaux n'excédera pas 0,4 %. Un taux largement inférieur à celui de 1997, qui avait été de 5,4 %. Par ailleurs, 50 % des contribuables lillois bénéficieront de nouveaux seuils d'exonération.

Le budget total de la ville sera de 1,579 milliard de francs, dont 289 millions seulement en investissement, mais 1,290 milliard en fonctionnement (en hausse de 3,5 %). Les efforts seront consacrés aux quartiers, aux équipements de proximité, au patrimoine lillois.

« Ce sera le budget de l'école, de l'emploi, des quartiers, du sport, bref, le budget qui profitera aux habitants, le budget de la vie quotidienne des Lillois », dit Bernard Roman, l'adjoint aux finances. Les groupes socialiste, communiste et celui des « personnalités » ont dit leur satisfaction.

Quant à l'opposition municipale, elle ne voit dans ce budget « aucun axe fort, aucune ambition, aucune décision ». Pour la dernière année du contrat d'agglomération-

contrat de ville (94-98), Martine Aubry a annoncé que 120 à 125 projets à mener dans les quartiers pourraient être retenus, après discussion avec l'Etat et les autres partenaires financiers. Pour sa part, la ville investira 28 millions de F. Parmi les projets :

- à Fives : le stade Anatole-de-la Forge, la salle des fêtes de Lannoy, le pôle sportif Roquette,
- à Moulins : la médiathèque et la rénovation de la Maison de quartier,
- aux Bois-Blancs : l'ouverture d'un local « jeunes » et la réhabilitation de la maison de quartier,
- à Lille-Sud : le complexe Lazare-Garreau et le Club Léo-Lagrange,
- à Wazemmes : le pôle sportif de la rue d'Iéna, l'extension de la maison de quartier et l'aménagement du jardin des Sarrazins.

L'an dernier, 110 projets ont été réalisés dans ces mêmes quartiers, mais aussi à Faubourg-de-Béthune (centre de la petite enfance bientôt inaugurée; travaux qui vont commencer à la maison de quartier). ●

G.L.F.

Sécurité

L'Opéra fermé pour travaux

Lors du conseil municipal, Pierre Mauroy a annoncé la fermeture de l'Opéra de Lille, à compter du 1^{er} juin, pour une durée de 18 mois, afin de procéder à la réhabilitation de ce très beau théâtre à l'italienne et de faire réaliser d'indispensables travaux de sécurité. Un récent bilan-diagnostic, réalisé lors d'une pré-étude par les architectes-concepteurs retenus pour ce travail, vient en effet de confirmer les avis défavorables de la Commission départementale de sécurité et la nécessité d'une intervention beaucoup plus rapide que prévue.

Ce qui entraîne la suppression de « Mahagonny », de Kurt Weill, le dernier spectacle de la saison 97-98 et dont les représentations étaient prévues du 4 au 10 juin. Les travaux comporteront la construction d'une nouvelle cage de scène, l'agrandissement de la fosse d'orchestre, ainsi que des mesures prenant en compte le confort du public : remplacement des sièges, correction acoustique, mise en lumière, remise en niveau de tous les lieux accessibles au public. ●

St Maurice Pellevoisin

« My taylor is rich », mais encore ?

Un cours pour les petits à partir de 4 ans, un cours pour les grands sans limite d'âge. Vous avez envie de vous (re)mettre à l'anglais ou de le faire apprendre à votre bambin ? C'est le moment.

Philippe et Monika, c'est pour le plaisir, Claudette pour converser avec sa nièce qui vit au Canada, un autre Philippe pour favoriser les contacts en voyage, aborder des logiciels professionnels et aider ses enfants, Bernard pour des raisons pratiques et Michèle pour parler avec ses petits-enfants qui sont en Angleterre.



Daniel Ropach/Ville de Lille

Leurs motivations sont différentes mais ils visent un même objectif : s'initier à l'anglais ou rafraîchir des connaissances lointaines et/ou trop rarement utilisées. Le cours se déroule chaque mercredi de 19h à 21h à l'école Arthur Cornette, rue Eugène Jacquet. Cet établissement scolaire possède un laboratoire de langues et ce sont des parents d'élèves, réunis au sein d'une association, Arpège, qui ont émis l'idée de pouvoir aussi utiliser cet équipement en dehors des temps scolaires. Ils ont trouvé un partenaire en la maison de quartier et depuis quelques semaines, une dizaine d'adultes apprennent à dire autre chose que « hello », « thank you » ou « my taylor is rich ».

Pour petits et grands

La quasi-totalité de la méthode BBC qu'a choisi Corinne, la prof dynamique et sympathique -ce qui ne gâche rien- repose sur l'oral. Elle enchaîne les exercices, fait intervenir les « grands »

élèves, corrige si nécessaire, chacun pouvant travailler à son rythme grâce au casque individuel. Le labo peut accueillir 18 personnes, quelques adultes intéressés y sont donc encore les bienvenus. Si acquiescer la pratique d'une langue étrangère est possible à tout âge, commencer jeune facilite la chose. La maison de quartier propose, depuis le 4 février, des cours d'anglais avec le Kid's Club. Les mercredis, Frédérique attend les 7-10 ans de 9h30 à 10h30 et les 4-6 ans de 11h à 12h au 9/1 rue de l'Alma. Sachez encore que la maison de quartier, a aussi mis en place deux autres nouvelles activités : pour les 6-12 ans, un atelier d'art et d'expression plastique animé par Elise, le mercredi de 9h à 10h30 et de 10h30 à 12h, au 82 rue St-Gabriel, et pour les 10-15 ans, un cours de danse moderne guidé par Juliette le mercredi de 14h à 15h et de 15h à 16h, salle de sport Arthur Cornette rue Eugène Jacquet. ●

VALÉRIE PFAHL

• Pour tous renseignements sur les tarifs et inscriptions, adressez-vous à la maison de quartier, 82 rue St-Gabriel, 03.20.51.90.47.

Nouvelle dynamique

Le conseil de quartier, la maison de quartier, le collège Matisse, le comité d'animation, l'association Starter, les club de foot et de basket travaillent ensemble sur un projet de développement local de Saint-Maurice-Pellevoisin afin de dynamiser la vie associative pour toutes les tranches d'âge. Après une phase de réflexion pour cerner les besoins, ils viennent de déposer un dossier en vue de re-

cruter plusieurs emplois-jeunes. Ils interviendraient en temps qu'appui aux professionnels et aux bénévoles dans des domaines divers tels qu'opérations de solidarité, organisation de fêtes, animation socio-éducative et culturelle en milieu scolaire, prévention urbaine, animation dans les clubs sportifs, multimédia... A faire à suivre. ●

À Lille, la médecine du

Entre ceux qui améliorent la médecine d'aujourd'hui et ceux qui inventent la médecine de demain, ce sont plusieurs centaines de chercheurs qui travaillent à Lille. Au CHRU, à l'Institut Pasteur, à l'Inserm ou au CNRS, chaque jour, des équipes de scientifiques de renommée mondiale, font un peu plus avancer la recherche médicale. Rencontre avec ces savants et visite à Eurasanté.

PAR BERNARD VERSTRAETEN

Le CHRU en chiffres

Structures

130 services cliniques et médico-techniques

Activité

- 66 000 personnes hospitalisées (134 000 séjours hospitaliers)
- 713 000 consultations externes
- 3 061 lits dont 2 412 de court séjour
- 57 000 interventions chirurgicales
- 4 220 accouchements
- 302 transplantations d'organes (rein, moëlle, cœur, foie, poumon, cornée)
- 6 100 000 actes de laboratoire
- 378 000 actes d'imagerie médicale
- 48 400 passages aux urgences de l'Hôpital Roger Salengro
- 450 000 régulations médicales SAMU
- 14 174 sorties SMUR

Personnels

- 896 médecins et attachés
- 5 020 soignants
- 641 personnels médico-techniques
- 2 189 personnels logistiques, administratifs et techniques
- 1 505 internes et étudiants
- 620 élèves en formation

Equipements d'exploration

- 32 salles de radiologie conventionnelle
- 23 laboratoires
- 2 appareils d'imagerie par résonance magnétique
- 4 scanographes
- 7 gamma caméras
- 1 débitmètre cérébral
- 37 échographes
- 5 salles d'angiographie numérisée
- 3 salles de coronarographie

Equipements des services médicaux et chirurgicaux

- 80 salles d'opération
- 1 lithotriporteur (partagé dans le cadre d'un GIE)
- 15 lasers
- 4 caissons hyperbares

Equipements logistiques

- 1 blanchisserie pour 4 600 tonnes de linge lavé
- 1 cuisine centrale, 5 selfs, 2 internats pour 2 500 000 repas
- 1 standard téléphonique et 6 000 postes
- 1 réseau informatique et vidéo

Budget (chiffres 1996)

- 3,4 milliards de francs de dépenses d'exploitation
- 360 millions de francs d'investissements annuels

Lille et le Nord-Pas-de-Calais, 3^{ème} pôle économique français, sont aussi le 3^{ème} pôle national en matière de santé. La recherche dans le domaine de la santé et du biomédical à Lille, est de renommée mondiale, notamment grâce aux différents instituts de recherche. De nombreuses entreprises travaillent également dans ce secteur et ont développé des savoir-faire très pointus. La région offre par ailleurs une compétence rare d'ingénierie, la meilleure après Paris. Par exemple : le process des biotechnologies, l'ingénierie biomédicale, l'informatique et l'électronique médicale... Afin de valoriser ce pôle, plusieurs partenaires régionaux (collectivités locales, institutions du secteur de la santé) se sont engagés dans le développement volontariste du secteur de la santé. Le symbole de cet engagement est Eurasanté qui est à la fois un outil d'expertise des projets, de transfert technologique, de services au bénéfice des entreprises et des laboratoires de recherche, et un site d'implantation d'activités correspondantes.

Les quatre missions du CHRU

Comme tous les hôpitaux français, le CHRU de Lille, s'inscrit dans la carte sanitaire définie au niveau national et régional. Il relève du schéma régional Nord-Pas-de-Calais et fait partie du secteur sanitaire de Lille. Son rôle auprès de la population est double : assurer la prise en charge de pathologies complexes souvent en recours des autres établissements de la région et rendre les services d'un hôpital de secteur pour les habitants de l'agglomération lilloise. Il participe très étroitement à la vie de la cité. Premier employeur de la ville et second employeur de la région, acheteur et investisseur, il est un acteur économique de premier plan.

Dans le strict respect des missions institutionnelles de chacune de ses composantes, celles du C.H.R.U. dirigé par Didier Delmotte d'une part, celles de la faculté de médecine avec à sa tête, le Doyen Bernard Devulder, d'autre part, le Centre Hospitalier et Universitaire de Lille assure une quadruple mission de soins, de formation, de prévention et de recherche.

Pistes de recherches

Voici 7 ans que le C.H.R. et U. de Lille a décidé de soutenir et de développer la recherche médicale. Parmi les pistes de recherches, on retiendra :

- **La création d'un réseau de 11 centres « de la mémoire ».** Perdre la mémoire en prenant de l'âge est chose courante, mais dans 1 % des cas c'est pathologique (par exemple démence de type Alzheimer). Un diagnostic précoce et une prise en charge rapide améliorent les conditions de vie des malades. Aujourd'hui un réseau existe : 11 centres de consultation sont ouverts.
- **Les bienfaits de l'aspirine :** L'étude « Erasme » (Essai Régional Aspirine Mère-Enfant) qui regroupe 27 maternités de la région, de Calais à Valenciennes en passant par Bruxelles et Laon, a inclut 3 000 femmes enceintes. La prescription de l'aspirine à très faible dose à la maman permet-elle de diminuer le risque de complications liées à une hypertension artérielle pendant la grossesse ? L'étude arrivera à son terme en 1998.
- **Les simulateurs d'instruments médicaux :** s'entraîner sur simulateur ne sera plus réservé aux pilotes d'avion. La formation des chirurgiens de demain se complète : déjà un 1^{er} simulateur est réalisé. Sophocle (c'est



son nom) permet d'ores et déjà, l'entraînement à la photocoagulation de la rétine par laser. D'autres applications sont à l'essai (coeliochirurgie gynécologique notamment).

- **L'hémo-trace :** ce produit, conçu au C.H. et U. de Lille et commercialisé, facilite l'étude de la fonction cardiaque en temps réel lors d'un cathétérisme.
- **Le traitement du diabète :** une nouvelle thérapeutique dans le domaine du diabète est à l'essai. Elaborée après un travail de laboratoire sur la mise en culture des cellules productrices d'insuline, l'expérimentation clinique a pour objectif de permettre aux diabétiques arrivés à un stade avancé de leur maladie, de se passer des injections quotidiennes d'insuline.
- **L'aide au diagnostic :** des progrès grâce aux techniques mises au point dans l'atelier de biologie moléculaire, aujourd'hui utilisées en routine (diagnostic anté-natal de maladies héréditaires, recherche de germes, de cellules tumorales circulantes, mais aussi prévision de la tolérance à certains médicaments selon le typage moléculaire du patient).
- **L'analyse des cellules :** de nouveaux équipements permettent de trier et de sélectionner une à une les cellules (« trieur de cellules ») et d'étudier leur fonctionnement sous l'effet d'un médicament.



Pasteur

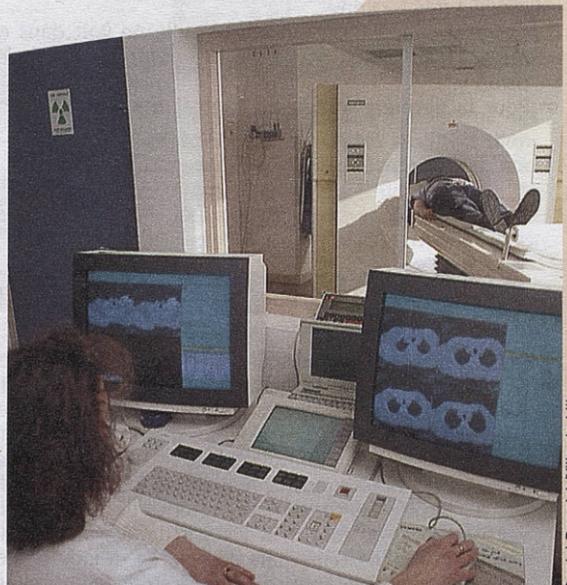
Les « ENRAGÉS »

La vocation scientifique de l'Institut Pasteur de Lille, exigence héritée de sa culture : générer son application, assurer sa diffusion.

En 1894, à la demande de la ville, Louis Pasteur crée l'institut qui porte son nom à Lille et propose comme premier directeur, son élève Albert Calmette. Avec Camille Guérin, ils furent les pionniers de l'action sociale et scientifique dans la lutte contre la tuberculose. Leur vaccin BCG est toujours largement diffusé de nos jours. De réputation mondiale, l'Institut Pasteur de Lille dirigé par le Pr. André Capron est connu non seulement pour la qualité de ses travaux fondamentaux, mais aussi pour sa recherche appliquée. Avec environ 600 chercheurs, docteurs, chimistes et ingénieurs, il mène de nombreux travaux, pour partie en collaboration avec l'industrie médicale et pharmaceutique au sein de laboratoires mixtes.

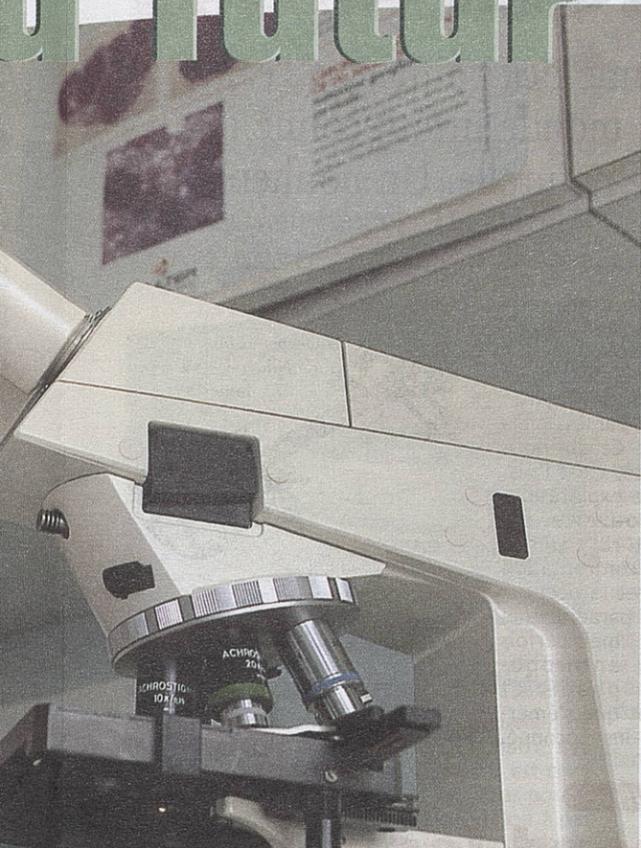
L'Institut Pasteur de Lille a aussi une importante activité de recherche appliquée, d'expertise et de service, dans les domaines suivants :

- **L'expertise pharmacologique :** le laboratoire de l'Institut Pasteur de Lille est le partenaire de nombreuses firmes pharmaceutiques des Etats-Unis et d'Europe. Conception de nouveaux médicaments, essais de nouveaux vaccins, évaluation de leur action sont quelques-unes des activités de ce service.
- **La biologie spécialisée :** 2 000 dossiers sont traités chaque jour dans ce service de biologie spécialisée



Daniel Rapach/Wille de Lille

du futur



Développement

EURASANTÉ, un pari pour l'avenir

Eurasanté se définit comme « une entreprise de rapprochement et de coordination dynamique entre les professionnels de la santé et les hommes d'entreprise ». Ce pôle de santé européen est implanté à Lille-Sud, à proximité du CHR.

« **E**urasanté est une initiative unique en France », explique le professeur Alain Demaille, adjoint au maire, délégué à la santé publique et à la recherche. Cette structure exemplaire et de haute technologie, s'adresse d'une part, aux médecins et professionnels de santé, qui ont besoin d'un accompagnement administratif pour monter leurs projets, et d'autre part aux entrepreneurs, qui veulent accélérer le développement ou la diversification de leurs affaires dans le secteur de la biologie et de la santé. « C'est pour stimuler les initiatives dans ce secteur qu'a été fondé Eurasanté, dirigé par Alain Vernes, délégué général et Jean-François Mouney », précise le professeur Demaille. « Il faut faire en sorte que les entreprises et les professionnels de la santé dialoguent avec efficacité » : et c'est là qu'Eurasanté intervient pour valider un projet, pour informer en permanence

l'industrie sur les besoins du monde médical ou pour orienter les industriels vers la conception des programmes de recherche... Bref, « pour faciliter la conjonction des savoir-faire ». Les premières entreprises installées ont été Diagast, une filiale du CRTS, et Santélys qui s'occupe notamment de la dialyse à domicile. « Actuellement, Eurasanté s'implique dans quatre projets : un centre de services high-tech, un serveur internet, la création d'un centre européen d'innovation thérapeutique (GENFIT) et le développement d'un centre d'aide aux personnes âgées dépendantes », souligne le professeur Demaille, pour qui, Eurasanté est aussi « un élément important dans la création d'emplois de part l'implantation de laboratoires français ou étrangers sur le site lillois ».



Photo : Georges Malartre/CHR

Institut de Biologie

Il y a quelques années, le CNRS a décidé de redévelopper son potentiel de recherche dans le Nord-Pas de Calais. Ainsi est né l'institut de biologie de Lille. Chef de ce projet, le professeur Dominique Stehelin a souhaité, pour des raisons scientifiques, stratégiques et techniques que ce nouvel institut soit implanté sur le site de Pasteur. Il fut décidé que l'IBL s'articulerait en cinq départements. De nombreuses nouvelles thématiques/technologies ont été implantées (Hépatite-C, apoptose, régulation génique, transgénèse, recombinaison homologue...). La plupart de ces implantations sont originales dans la région et concourent déjà à de nouvelles coopérations scientifiques et à des publications du meilleur niveau.

• 1 rue Calmette, tél. 03 20 87 10 12

Lutte contre le cancer

Situé à Lille, le Centre Oscar-Lambret, centre régional de lutte contre le cancer du Nord-Pas-de-Calais est l'un des centres de lutte les plus importants de France. Plus de 600 personnes y travaillent sur les aspects de soins, de recherche et d'enseignement sur le cancer. La capacité d'accueil du centre de soins est de 219 lits et près de 7 000 personnes ont été soignées en 1995 dans cet établissement de grande réputation. Les pathologies les plus fréquemment traitées sont les cancers des voies aéro-digestives supérieures du sein et les cancers gynécologiques.

A Oscar-Lambret, trois axes de recherche essentiels :

- le médicament, allant des études fondamentales d'interaction moléculaire jusqu'à l'évaluation statistique des essais cliniques.
- les facteurs prédictifs, en particulier génétiques, et la biologie moléculaire appliquée à la clinique avec un laboratoire d'oncologie moléculaire humaine.
- la médico-économie qui est un axe émergent.

Dons

Les activités de recherche de Pasteur s'autofinancent à 60 % et dépendent à environ 35 % de subsides institutionnels. L'institut Pasteur de Lille perçoit 5 % de dons, legs... provenant de particuliers et d'entreprises. En 1995, 85 % des dons ont permis de financer le fonctionnement des laboratoires de recherche. Les 15 % restant ont été réservés à l'équipement des unités de recherche. L'Institut Pasteur de Lille est une fondation reconnue d'utilité publique. A ce titre, 50 % de votre don est déductible de vos impôts dans la limite de 6 % de vos revenus imposables. Un justificatif fiscal vous fera bénéficier d'un dégrèvement d'impôts. Exemple : un don de 250 F permet une réduction d'impôt de 125 F, et vous revient donc à 125 F. A noter que les legs sont exonérés de tout droit de succession.

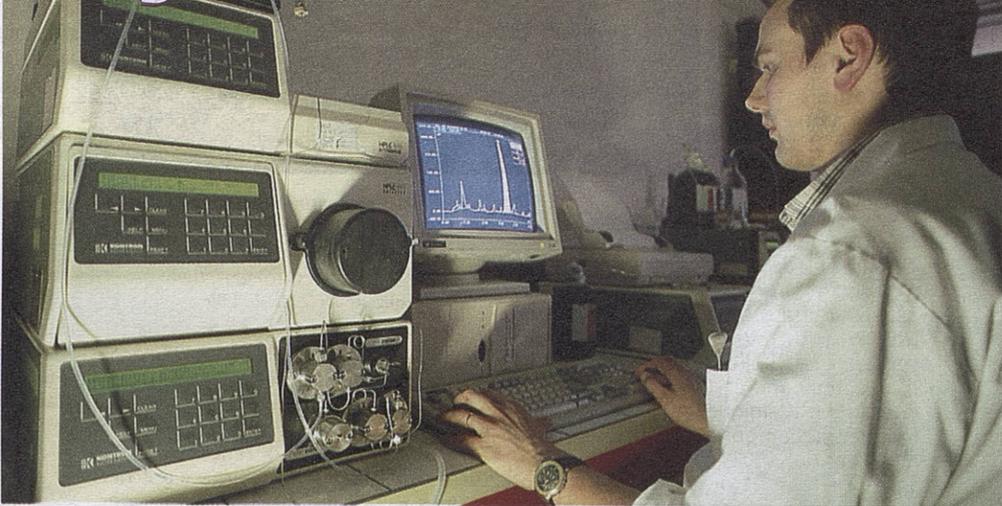
S » de la recherche

l'Institut Pasteur de Lille obéit à une triple mission : générer la connaissance, promouvoir la recherche.

- **La microbiologie et l'hygiène des aliments** : ce service accompagne plus de 250 entreprises agro-alimentaires. Il participe activement à l'amélioration de la qualité et de l'hygiène de fabrication des produits, ou à leur mise au point (ex. : margarine contre l'excès de cholestérol).
- **L'eau et l'environnement** : c'est le laboratoire de référence du Ministère de la Santé. Il est aussi agréé pour de nombreuses analyses par le Ministère de l'Environnement. Il réalise des études, analyses, expertises physico-chimiques ou microbiologiques concernant les eaux, la pollution, l'environnement, les déchets, les produits industriels. Une partie de son activité est consacrée à la surveillance de la qualité de l'eau.
- **La nutrition** : ce service édite des ouvrages spécialisés, et assiste les entreprises dans la mise au point de nouveaux produits.
- **La toxicologie** : l'activité de ce laboratoire comporte, outre la toxicologie expérimentale, l'évaluation du risque toxique de nouveaux produits, la surveillance biologique des personnes exposées, etc... pour le compte d'entreprises agro-alimentaires, pharmaceutiques et chimiques en général.

Inserm

Objectif santé



Daniel Rapach/Ville de Lille

Recherche biologique, recherche médicale et recherche en santé constituent les trois domaines indissociables de l'activité de l'Inserm.

Les 9 formations de recherche Inserm (Institut national de la santé et de la recherche médicale) de Lille accueillent plus de 500 chercheurs, ingénieurs, techniciens et personnels administratifs. Elles sont localisées en 3 sites : le CHR, l'Institut Pasteur de Lille et le C.E.R.T.I.A. Elles s'intéressent notamment à certains cancers (du sang, des ganglions, du colon), aux maladies héréditaires (la mucoviscidose, la maladie de Crohn, la rectocolite hémorragique), aux maladies neurodégénératives dont la maladie d'Alzheimer, à l'influence du cerveau et en particulier de l'hypothalamus sur les régulations hormonales ainsi qu'aux pathologies neuroendocriniennes. Quatre unités Inserm sont situées à l'Institut Pasteur de Lille. Elles s'intéressent notamment à l'immunologie parasitaire et au développement d'une stratégie de vaccination contre la bilharziose, à

l'asthme et à la compréhension et la prévention des infections bactériennes, essentiellement des voies respiratoires. Les autres formations de recherche Inserm également sur ce site poursuivent des recherches sur l'athérosclérose et les maladies métaboliques (obésité et diabète) ainsi que sur l'épidémiologie et la prévention des maladies chroniques dégénératives, cardio-vasculaires et neuro-dégénératives. Sur le site du CERTIA, les recherches d'une unité concernent le paludisme, problème majeur de santé à l'échelle planétaire et la toxoplasmose maladie préoccupante lorsqu'elle survient chez la femme enceinte ou chez les sujets greffés ou infectés par le VIH.

• Place de Verdun, tél. 03 20 29 86 70

Une nouvelle étape capitale dans l'histoire de Pasteur a été marquée par la création sur le site Albert Calmette d'un partenariat étroit entre le CNRS, l'INSERM, les institutions régionales (CHRU en particulier). « La vocation première de Pasteur reste et doit rester le développement des connaissances au travers d'une recherche fondamentale d'excellence », tient à réaffirmer avec force le Professeur Capron (1).

• Institut Pasteur de Lille, 1 rue du professeur Calmette, tél. 03 20 87 78 00

(1) Les principaux thèmes de recherche sont : Epidémiologie et santé publique (Pr. Philippe Amouyel); Immunologie cellulaire (Pr. Claude Auriault); Immunologie parasitaire (Pr. Monique Capron); Athérosclérose et lipoprotéines (Pr. Jean Charles Fruchart); Microbiologie génétique et moléculaire (Pr. Camille Lochet); Différenciation cellulaire et moléculaire (Pr. Simon Saule); Oncologie moléculaire (Pr. Dominique Stehelin); Peptides, protéines et modélisation moléculaire (Pr. André Tartar); La réaction inflammatoire (Pr. André Bernard Tonnel)

Mars

Le 3 : Christian Zacharias, piano, Opéra, 20 h. Au programme, Debussy et Bach

Le 4 : « New Bomb Turk », à l'Aéronef. En mars également, l'Aéronef prévoit : Asian Underground Collectif (le 6) ; Les Thugs + Purr + Seven Hate (le 11) ; The Toasters (le 14) ; Raggasonic (le 24) ; Parabellum + Peter & The Test Tubes Baby + 999 (le 25). Renseignements au 02 20 78 00 00

Le 8 : Conférence sur Clovis de Michel Rouche, à l'université populaire, 10 h 30, Opéra

Le 10 : Laure Colladant, piano forte et Elisabeth Balmas, violon. Au programme, Mozart, Hummel et Schubert pour ce concert proposé par « Patrimoine en musique », au musée de l'Hospice Comtesse, 20 h ;

Du 11 au 19 : « Le peintre, le temps, le jardinier », de Henri Cueco, mise en scène de Jean-Claude Giraudon, Idéal-(Métaphore) de Tourcoing. Sur l'air du temps qui passe, un peintre et un jardinier, tout en nous dormant l'air de ne pas y toucher, parlent de tout ce qui nous touche.

Les 11 et 12 mars : Michèle Torr, invitée d'Inter-Age, Nouveau-Siècle, de 14 h 30 à 18 h. La chanteuse vient de sortir un nouveau CD, « Seule », et de faire un triomphe à l'Olympia, en janvier



Du 13 au 15 : Le Quatuor « Il pleut des cordes », Nouveau Siècle. Revoilà les virtuoses de l'archet, fils mélodiques de Mozart et des Frères Jacques, pour un nouveau spectacle burlesque mis en scène par Alain Sachs.

Le 14 : Genesis au Zénith

Le 19 : « Woud », chorégraphie de Anne Teresa de Keersmaeker, Colisée de Roubaix, 20 h 30

Le 22 : Conférence sur l'athérosclérose du professeur Fruchart, à l'Université populaire, Opéra, 10 h 30.

Du 21 au 29 : exposition de peinture haïtienne, organisée par Chantal Charlemagne (La Maison Créole), uniquement l'après-midi de 14 h à 19 h. Galerie Sylvie Jeant, 13, rue des Vieux-Murs à Lille. Rens : 03.20.63.21.60.



SÉLECTION : GUY LE FLÉCHER.

Exploration



Statuette des Iles de Paques

L'exposition ouverte depuis quelques jours, est déjà un succès. Elle a été réalisée par l'association régionale des conservateurs du Nord-Pas-de-Calais, à partir de chefs d'œuvre empruntés aux musées de Boulogne, Dunkerque, Abbeville, St-Omer, et bien sûr au musée d'histoire naturelle de Lille, dont une centaine de pièces sont présentées pour la première fois. Costumes, parures, masques, armes, statuettes, bijoux,



Crâne surmodelé de Nouvelle-Irlande

tissages, etc... les objets exposés comptent parmi les plus beaux, les plus rares et les plus anciens conservés au monde. Ceux, par exemple, du muséum de Lille (représentant deux tiers de l'expo) ont été rassemblés pour la plupart d'entre eux, avant 1850, par un Lillois, Alphonse Moillet. Sa démarche, rarissime à l'époque, explique la qualité de ses collectes. La présentation se veut très péda-



Crâne-trophée des Iles Marquises

gogique grâce à de nombreux commentaires, cartes, jeux interactifs et dessins explicatifs sur l'histoire, l'importance sociale ou les mythes véhiculés par les objets présentés. Ce qui nous est proposé, c'est l'histoire d'une exploration, d'une découverte, fin 17^{ème}- début 18^{ème} siècle. C'est aussi la confrontation de civilisations et la destruction d'un monde paradisiaque, mais parfois anthropophage et guerrier. On ne peut que s'émerveiller de ce monde insoupçonné.

A découvrir.



Hacheostensoir de Nouvelle-Calédonie

• « Océanie, curieux, navigateurs et savants », jusqu'au 30 avril au musée d'histoire naturelle et d'ethnographie, 19 rue de Bruxelles, 03 20 85 28 60. Tarifs : 20 F (adultes) ; 10 F (scolaires, étudiants).

Photos : Coll.Museum de Lille

Musique militaire

Le der des ders

La musique du 43^{ème}, dénommée musique de la Circonscription Militaire de Défense de Lille depuis 1993, vient vraisemblablement de donner son dernier concert de gala.

La région du Nord a toujours été un vivier pour les musiques militaires, et celle du 43^{ème} Régiment d'Infanterie a contribué à son prestige. Réorganisée en 1955, la formation a connu un véritable essor et ses missions n'ont cessé de se diversifier. Cérémonies du souvenir, prises d'armes, défilés, parades, concerts de musique, militaire bien sûr, mais aussi classique ou de variétés, la musique de la Circonscription Militaire de Défense de Lille assure plus de 180 représentations par an (dont une quarantaine de concerts), de Dunkerque à Calais, de Senlis à Compiègne et également hors de l'hexagone (Belgique, Angleterre, Allemagne...). Composée de quelque 100 musiciens dont 90% sont des appelés du contingent qui trouvent là l'occasion d'exprimer leurs talents, elle a enregistré une cinquantaine de 33 tours et tout récemment 4 CD. Elle entretient des liens étroits avec une amicale, et pour cause, puisqu'il s'agit de celle des « anciens musiciens du 43^{ème} R.I. », forte de 300 membres. « Nos buts sont de resserrer les liens d'amitié et de solidarité contractés lors de notre passage à la musique du 43^{ème}, de conforter la réputation de cette musique chère aux gens du Nord, d'aider les jeunes qui le désirent à entrer à la musique du 43^{ème} afin d'y poursuivre leur formation musicale, de rapprocher tous les musiciens, amateurs, professionnels, militaires » explique Robert Mercier, son président.

Une batterie-fanfare pour prendre la relève

La vie de cette amicale est rythmée, chaque année, par deux temps forts. Leur congrès permet, entre autres, de remettre le « Prix des anciens musiciens » à



Appelés du contingent et militaires étaient réunis pour ce qui a certainement été le dernier concert de la musique du 43^{ème} et de la Circonscription Militaire de Défense de Lille

un élève, du Conservatoire ou de l'école de musique de la ville hôte, qui a obtenu des résultats brillants. Quant à leur concert de gala, organisé en partenariat avec la Ville de Lille, il rencontre un tel succès qu'il se joue toujours à « guichets fermés », plusieurs centaines de personnes ne pouvant y assister. A cette occasion, la musique de la CMD se produit d'abord seule, puis c'est au tour d'un soliste ou d'un groupe de renommée régionale, nationale, voire internationale, la troisième partie réunissant sur scène la formation militaire et l'invité. Ce 10^{ème} concert, consacré aux 100 ans de Gershwin et donné le 31 janvier, a vraisemblablement été le dernier. La professionnalisation de l'Armée entraîne des restructurations qui vont avoir raison de cette formation musicale regroupant pour la quasi-totalité des jeunes effectuant leur service militaire. Grâce à l'intervention du Général de Division Pierre Coursier, gouverneur militaire de Lille, le 43^{ème} R.I. et la Circonscription Militaire de Lille devraient quand même pouvoir conserver une batterie-fanfare. Réunissant 25 personnes qui joueront uniquement des tambours et clairons, elle ne pourra forcément plus offrir un registre musical aussi varié.

VALÉRIE PFAHL

Initiative

Quand les jeunes créent...

Plusieurs dizaines de jeunes des quartiers lillois vont participer à la troisième édition du festival +2BASS. Ateliers de création pendant les vacances de Pâques. Spectacle à l'Aéronef, le 7 mai.

Le festival « +2BASS » a été créé par l'association « Rock'In Fâches » qui, depuis 1990, propose une programmation à tendance groovy. En 1996, ses membres décident de monter avec différents partenaires, dont la ville de Lille (service jeunesse et animation des quartiers), un événement de grande envergure, dans lequel un maximum de jeunes puisse participer à l'organisation et à la création artistique. La première édition a réuni en 1996, 30 jeunes qui ont pu cotoyer dans leur travail les groupes « Assassins », « System 7 » et Rachid Taha. L'an dernier, six ateliers ont regroupé 50 jeunes et la nuit-concert autour du thème de la mixité musicale (reggae-dub-jungle-techno), a réuni quelque 1100 personnes à l'Aéronef.

Le festival 98 sera centré sur le thème des influences artistiques entre l'orient et l'occident. Des ateliers percussions (maison de quartier Godeleine Petit), danse orientale (centre social Mosaïque de Fives), vidéo (MAJT de Moulins), décoration (club Léo-Lagrange de l'Arbrisseau à Lille-Sud), expo-



La création danse-percus-vidéo, sur la scène de l'Aéronef, lors du précédent +2BASS, en 1997.

photo (LCR Michelet de Lille-Sud) seront ouverts aux jeunes de 15 à 25 ans. Ces travaux déboucheront sur la présentation d'une création à l'Aéronef, le 7 mai 98 et sur une exposition, salle Courmont (Moulins) en juin.

• Renseignements : association « Rock'In Fâches », maison de quartier St-Maurice Pellevoisin, 82 rue St-Gabriel, 03 208 52 33 96.

Spectacles

Ces petites salles qui ont tout des grandes...

L'Aéronef connaît quelques problèmes de vol, le Biplan a bien du mal à redécoller. Inversement, d'autres lieux de spectacles, petits et moyens, se développent de plus en plus dans la métropole. Des cafés ou clubs jusqu'aux salles moyennes, partout, vous pouvez assister à un concert de salsa, de jazz ou de rock. Exemples parmi d'autres...



Philippe Beele/Ville de Lille

PAR OLIVIER VER EECHE

veau de la Treille, Maxime Van Laer, capitaine et comique, et Bertrand De Ruyver, imitateur. Formule idéale pour les enterrements de vie de jeunes filles, anniversaires, séminaires, conventions... Vous avez le choix : dîner ou tout simplement prendre un verre au bar. Vers 23 heures, le spectacle laisse la place à la soirée dansante ponctuée de sketches-flashes ne se terminant qu'à l'aube. Selon leur devise, « passez prendre un verre, restez dîner sur l'eau... »

• Tél : 03-20-57-14-40
70 couverts

La péniche du pianiste

Ce cabaret-dîner-spectacle vous accueille, depuis le 26 décembre, écluse de la Barre, avenue Mathias Delobel à Lille. L'endroit est original puisqu'il s'agit d'une péniche. Vous pouvez donc embarquer, du mardi au samedi soir à partir de 20 heures, pour profiter du spectacle des trois artistes originaires de la région, Arnaud Dellerue, commandant et ancien pianiste du Ca-

Çà bouge de l'autre côté du périph...

Depuis janvier 97, le Splendid Jenlain privilégie la diversité, allant du hard rock à l'accordéon, en passant par le jazz. Le décor, l'âme de l'ancien cinéma apportent le charme du passé aux activités nouvelles. Accueillant jusqu'à 900 personnes (680 en places assises), la salle n'en est pas restée aux projections de films. Les concerts, les comiques, les conférences, les spectacles pour enfants, de danse, de théâtre, les nuits à thème, tout est possible pour la seule salle de cette taille non subventionnée dans la région. « Ce n'est pas une boîte de nuit. Nous

tenons à cette diversité de spectacle. Par ailleurs, l'accès à la culture par tous est un de nos fers de lance. Mais nos tickets restent parfois trop chers pour certains. Peut être qu'une formule de chèques-spectacle subventionnés... » dit Guy Marseguerra, dirigeant la société de gestion de la salle. Reste que le Splendid Jenlain apporte un dynamisme dans le quartier et les habitants semblent satisfaits de ce regain d'activités. A venir entre autres: Les Animals, Dick Annegarn, Les Têtes Raides, Les Belles Lurette, L'Affaire Louis Trio, Anne Roumanoff...

• Le Splendid Jenlain
1, place du Mont de Terre
Tél : 03-20-33-17-34



Philippe Beele/Ville de Lille

Rockline sur toute la ligne

Voilà deux ans que Christophe, le patron, a réouvert les portes du Rockline, gardant la formule café, résolument rock, et la salle de concert, en sous-sol. L'ambiance du rez-de-chaussée est calme, c'est plutôt en dessous que l'action se passe. D'une capacité d'accueil de 200 personnes, la cave vouée se remplit tour à tour d'un public venu écouter des groupes rock, punk, métal, punk-jazz, reggae, hip-hop... Mais aussi les DJs résidents. En effet, sous la responsabilité d'Eddy, les programmations de ce café concert ne se bornent plus au rock et ses mouvances, punk, heavy, blues... Plusieurs fois par semaine, c'est au son de ces DJs résidents (Concrete F, Selector D-Day, Dun, Illegal Edit) ou d'un peu plus loin qu'on se trémousse dans la cave de ce café. Les platines tournent alors au son de musiques reggae, drum & bass, dub... Un seul mot d'ordre: l'éclectisme. Quelques groupes à venir: La chose/Kraal le 07/03, Skaferlatine le 19/03, Brother Jam 21/03, La grande reine 25/03, Les 15 ans de RCV 28/03, Ace 01/04, Informers External Menace 04/04, L'FMR 11/04, UK Subs 28/04.

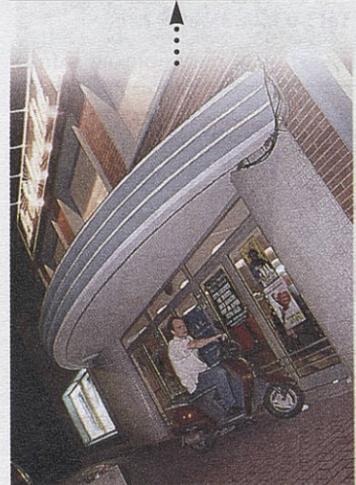
• Rockline : 4, place Antoine Tacq
Tél : 03-20-93-76-55
Point phone : 03-20-09-65-37

Quelques autres adresses

- Le Carré des Halles, 3, rue des Primeurs, Tél : 03-20-54-61-23
- Le 30, rue de Paris, Tél : 03-20-30-15-54
- El Bacilon, 23, rue Léonard Danel, Tél : 03-20-06-12-00
- La Malterie, 42, rue Khulmann, Tél : 03-20-47-55-06
- Le Bunker, 49 ter, rue du Dr Yersin, Tél : 03-20-74-50-07
- La Plage, rue Solférino, Tél : 03-20-54-36-83
- L'Angle-saxo, 36, rue d'Angleterre, Tél : 03-20-51-88-89
- Le Sous-sol, 115, rue Meurein, Tél : 03-20-15-17-01
- Le Kaméléon, 93, boulevard Montebello

Mais aussi

- A Faches Thumesnil, Les Arcades, 16, rue Kleber, Tél : 03-20-62-96-96
- A Tourcoing, Le Grand Mix, Place Notre-Dame, Tél : 03-20-70-10-00
- A Roubaix, Chez Rita, 49, rue Daubenton, Tél : 03-20-26-22-88



Philippe Beele/Ville de Lille

L'Aéronef provisoirement sans pilote

Le conseil d'administration de l'Aéronef a voté un plan de redressement, afin de résoudre les difficultés de l'établissement, confronté à un déficit de 3,8 millions de F. Ce plan se traduit par un allègement de la masse salariale, qui va entraîner le départ de 16 des 41 salariés de la salle. La plupart d'entre eux bénéficieront de plans de formation. Selon Pierre Yana, président du CA, il devrait y avoir entre 2 et 4 licenciements secs. Deux sont déjà acquis : ceux du directeur de la salle, Hervé Bordier, nommé il y a 18 mois et de la directrice administrative, Pascale Debrock. Le déficit de l'Aéronef est le produit de deux déficits, précise Pierre Yana : l'un, antérieur à l'exercice 97, de 2,3 millions; l'autre, accusé durant l'exercice 97, de

1,5 million de F. Les tutelles de l'Aéronef ont accepté de prendre en charge le remboursement de la dette antérieure, sous réserve d'un plan d'économies, qu'Hervé Bordier n'a pas souhaité appliquer, d'où son départ « à l'amiable », selon Pierre Yana. Le plan de redressement, adopté le 22 décembre par le CA, prévoit l'apurement du déficit pour l'exercice 97, sur 18 mois. Pour Pierre Yana, qui parle de « crise de croissance » de l'Aéronef, il s'agit « de ne pas casser l'équipement ». Un successeur à Hervé Bordier sera recherché par un appel à candidature qui sera lancé en mars. En attendant, les spectacles continuent...

• Aéronef, avenue Willy-Brandt (Euralille), 03 20 78 00 00

Wazemmes

Ici, découvertes de maintenant

« La Verrière » a choisi de faire vivre les auteurs d'aujourd'hui. Un pari risqué mais une belle aventure.

Les spectateurs préfèrent miser sur des valeurs sûres et se tournent donc davantage vers les classiques. Opter pour le contemporain n'est pas jouer la facilité. C'est pourtant le registre que propose la compagnie « Théâtre de la Découverte », créée en 1981 par Dominique Sarrazin, lui-même comédien, auteur, metteur en scène. Après avoir passé dix ans sur les routes, il décide de poser ses bagages et ouvre, au 28 rue Alphonse Mercier, « la Verrière ». « Ce lieu a été conçu de façon très souple pour être utilisé avec la plus grande liberté possible » remarque Catherine Gilleron, comédienne, « le hall d'accueil permet de regrouper une trentaine de personnes pour des spectacles intimistes et la grande salle dispose d'un gradin modulable pouvant recevoir jusqu'à 150 personnes ».

A la Verrière, la compagnie « Théâtre de la Découverte » dans le décor du « Moulins à paroles », spectacle du « Théâtre de la Canaille » qu'elle a accueilli.

Retour, du printemps, du fils prodige, du bâton...

« L'année dernière, nous avons donné 110 représentations soit une quinzaine de spectacles » précise Annick Gernez, comédienne, « la Verrière » étant à la fois un lieu d'accueil d'autres troupes et un lieu de création. Pour cette nouvelle saison, Dominique Sarrazin est actuellement penché sur l'écriture de « variations humoristiques, théâtrales et même méchantes sur le thème du retour : pas simplement celui, toujours très attendu du printemps ou du fils prodige mais également celui, plus surprenant... du bâton. Dans l'espoir peut-être vain d'un juste retour des choses... » Ce spectacle baptisé -provisoirement- « Haut-Bas-Fragile » sera présenté en juin prochain. Puis en octobre viendra le tour de « Amer, stimulant et nécessaire », texte très drôle d'un jeune auteur espagnol interprété par Annick qui se glissera pour l'occasion dans la peau d'une femme désillusionnée et désabusée par les hommes. La compagnie, également formée de Marie-Jo aux son et lumière, Ettore à la scénographie, Germain et Thierry à la technique et Aline à l'administration,

travaille aussi beaucoup avec le milieu scolaire et anime, chaque lundi, de 19h à 22h, des ateliers-découverte pour tout public (exercices sur l'espace -comment entrer sur un plateau et en sortir, par exemple-, la concentration, l'expression de sentiments, le texte...).

VALÉRIE PFAHL

• La Verrière, 28 rue Alphonse Mercier, renseignements et réservations au 03.20.54.96.75. Tarifs des spectacles : de 40 à 80 frs.



Daniel Rapaich/Ville de Lille

L'affiche en mars

- le 5 à 19h et 22h30, les 6 et 7 à 20h30, « Avant la nuit », musique nouvelle pour flûte à bec basse et bande de Dominique Vasseur.
- le 12 à 19h, les 13 et 14 à 20h30, « Les lettres de Marie-Anna », d'après « Les lettres de la religieuse portugaise » de G. Guilleragués, adapté et mis en scène par Gérald Dumont. Ce n'est ni une comédie, ni une tragédie, seulement une histoire d'amour durant cinq lettres-actes...
- les 24, 25, 27 et 28 à 20h30, le 26 à 19h et le 29 à 16h, « Le soupir », écrit et mis en scène par Ludovic Longelin. Une confidence adressée au public considéré comme un ami intime, une rencontre d'où va naître la confusion, l'égaré de la parole, l'action dramatique...
- le 31 à 10h30 et le 1^{er} avril à 15h, « Charivarève », spectacle musical pour jeune public par la compagnie Triovent.

Sport U.S.

Droit au but

• Répondant à l'invitation de **Martine Aubry**, douze jeunes lillois du F.C. Lille-Sud, O.S. Fives, R.C. Bois-Blancs, F.C. Moulins-Carrel, A.S. Faubourg de Béthune et A.J.S. Wazemmes ont participé à l'inauguration du Grand Stade de Saint-Denis et bien sûr assisté au match France-Espagne. Une belle journée que les jeunes lillois seront loin d'oublier.



• Incontestablement l'arrivée du belge **Stéphan Van Der Heyden** a apporté un plus dans l'équipe du L.O.S.C. Malgré les faux-pas à Gueugnon et face à Amiens, les lillois pointent toujours à la troisième place et donc en position d'accéder en première division à la fin de la saison. Le Losc se déplacera à Valence le 7 mars et à Caen le 24 mars. Il recevra Wasquehal le 14 mars. A noter que **Jérémy Denquin** a fait l'objet d'un prêt jusqu'à la fin de la saison pour le compte du Mans.

• Le club des supporters de l'A.S.H.-Football : « en avant Hellemmes » ont un nouveau Président. Suite à la démission d'**Yves Kerleu** pour raisons professionnelles, c'est **Maurice Nannini** qui a repris le flambeau. Autour du Président, **André Buyse**, plus connu sous le nom de « Moumoune Vaisselle » assure la vice-présidence. Une question se pose déjà : ne va-t-il pas prendre la grosse tête et continuera-t-il d'assurer l'intendance, lors du tournoi de Pentecôte ? La trésorerie est confiée à **Chantal Frémery** et le secrétariat à **Corinne Levêque**.

• En championnat de France d'athlétisme en salle à Bordeaux, la lilloise **Frédérique Quentin** (ASPTT) s'est imposée sur le 1 500 mètres devant Fahroum. Un coup de chapeau aussi à notre voisine **Zahia Dahmani** de l'U.S. Tourcoing qui a remporté le 3 000 mètres.

• Le Lille-Hockey-Club, actuel numéro 1 français a empoché pour la onzième fois, le titre de champion de France de hockey en salle. Il s'est imposé face à Wattignies sur le score de 6 - 3.

• Le championnat de France cadet de badminton se déroulera les 14 et 15 mars au Palais des Sports Saint-Sauveur.

• Les championnats interrégionaux juniors de natation synchronisée se dérouleront à la Piscine Olympique Marx Dormoy le samedi 21 et 22 mars.

BERNARD VERSTRAETEN

Et si on s'essayait au baseball ?

Pour le sport qui compte le plus de licenciés dans le monde (150 millions), qui est le second sport le plus pratiqué sur notre planète (dans plus de 80 pays dont les USA bien sûr, mais aussi Cuba, le Japon,...), on peut s'étonner qu'il demeure encore méconnu en France.

Pourtant on y joue dans le Nord-Pas-de-Calais, dans 13 clubs. Sport favori des Américains, il a fait son apparition dans le Nord, il y a 10 ans, à Villeneuve-d'Ascq avec la naissance des « White Socks » - consonance US oblige ! - « *Un de mes amis est revenu des Etats-Unis avec l'équipement complet : gant, batte et balles. Son enthousiasme nous a donné l'envie de jouer avec quelques copains. Nous avons créé une association, à l'époque il n'y avait ni ligue ni comité régional. Il a donc fallu structurer tout ça* » explique **Moïse Castelain**, président du club et vice-président de la Ligue Nord-Pas-de-Calais.

Inventé en 1839 par **Abner Doubleday**, le baseball (qui signifie balle à la base) présente des similitudes avec le cricket anglais. En remontant plus loin dans le passé, certaines sources permettent de penser que le jeu a été inventé par... les Egyptiens, qui le pratiquaient au printemps sur les bords du Nil.

Mais comment ça marche ?

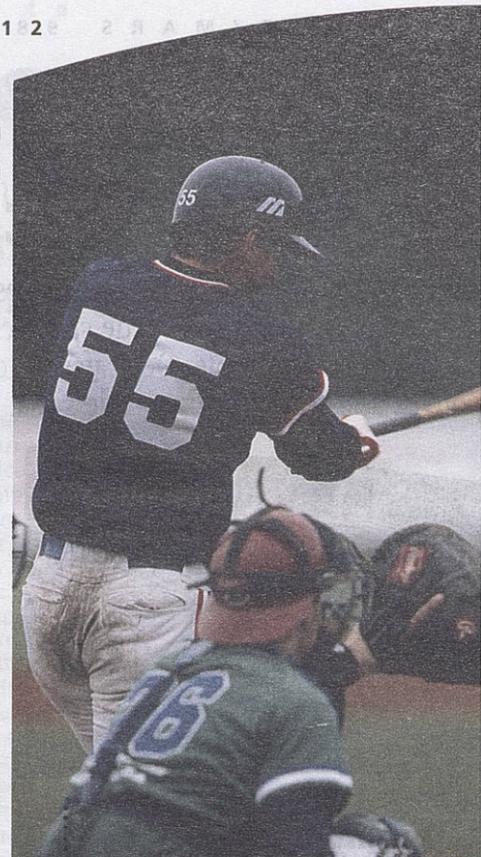
Les quelques rares images que l'on voit du baseball au cinéma ou à la télé ne permettent pas d'y comprendre grand chose. Le plus difficile semble de frapper la balle. « *En fait, dès les premiers entraînements, on y parvient. Ce qu'il faut, c'est acquérir les effets que l'on peut y mettre, tant pour le lanceur que le batteur, comme la vitesse de frappe, savoir placer la balle,...* » continue **Moïse**.

Le terrain de 10 000 m², en quart de cercle représente la superficie de deux terrains de foot. Pas aisé en effet de s'implanter dans une ville qui dispose d'un tel volume. Deux équipes de neuf joueurs, l'attaque et la défense, s'affron-

tent. L'attaque frappe la balle, la défense cherche à éliminer un, deux ou trois attaquants/batteurs dont l'objectif est de faire le tour des bases - sorte de passages obligés - pour marquer un point. Au cours d'une manche, il y en a neuf au total et la partie dure environ trois heures, chaque équipe joue successivement en attaque et en défense. Le batteur est éliminé s'il manque 3 fois de suite la balle, si la balle qu'il a frappée est attrapée au vol par un de ses adversaires, si un joueur de l'équipe adverse le touche avec la balle avant qu'il ait atteint la première base, ou si la balle est déjà sur la base avant qu'il n'y soit parvenu.

Faire jouer les jeunes

La politique des White Socks est de faire jouer les jeunes, la relève de demain. « *1/3 des adhérents fait de la compétition, les autres sont attirés par la formule loisirs du baseball* » raconte **Moïse**. Le baseball se conjugue aussi au féminin, avec le softball, qui se joue en salle comme en plein air et sont tous les deux disciplines olympiques. Inventé au début du siècle par des joueurs désireux de s'entraîner durant l'hiver, il est aujourd'hui essentiellement pratiqué par des femmes et se joue en championnats féminin, masculin ou mixte. Les règles principales sont quasi identiques, juste un peu adaptées. Sport spectaculaire parce qu'à chaque balle une action est possible, mais aussi parce qu'il combine course-frappe-lancer et une rapidité de l'esprit devant les innombrables situations de jeu. Le baseball peut parfois paraître peu physique, s'il se résume à un duel entre le lanceur et le batteur. Mais lorsqu'il est bien joué, les dé-



Le baseball, un sport qui combine course, frappe, lancer et rapidité de l'esprit devant les innombrables situations de jeu.

fenseurs ont chacun leur place sur le terrain, définie en fonction de leur rapidité, adresse, réflexes, force... « *C'est un sport original mais avant tout très technique et tactique. C'est à la fois un sport individuel - en attaque - et collectif - en défense - parce qu'il faut appliquer la tactique du coach* » conclut **Moïse**. « *Au baseball, le joueur attend parfois mais quand la balle arrive, elle arrive très vite quand elle est bien frappée, jusqu'à 130 km/h, et là des réflexes il en faut* ». Voilà, pas si compliqué, alors à vous de jouer !

SABINE DUEZ

- Villeneuve-d'Ascq. **Moïse Castelain**. Tél : 03.28.40.29.45.
- Ronchin. **Rachid Feddi**. Tél : 03.20.98.73.30.
- Mons en Barœul. **Eric Leconte**. Tél : 03.20.83.32.21.
- Ligue des Flandres baseball, softball et cricket. Tél : 03.21.35.89.97.

JOUVEZ



Pour participer répondez aux 3 questions qui sont posées (les réponses sont à l'intérieur de votre magazine)

- Question n°1 :** Quel est le nom de l'étude en cours au CHR, concernant les bienfaits de l'aspirine chez la femme enceinte ?
- Question n°2 :** En quelle année Louis Pasteur a-t-il créé à Lille, l'institut qui porte son nom ?
- Question n°3 :** Combien y-a-t-il d'unités de recherche Inserm à Lille ?

Le magazine Nous Vous Lille et Skyrock organisent un concours intitulé : Grand Concours « Nous Vous Lille - Skyrock Nord ». Ce jeu se déroulera du 22 janvier 97 au 31 décembre 97 sur Lille et Hellemmes. Pour participer il vous suffit de répondre aux 3 questions qui vous sont posées et dont les réponses se trouvent à l'intérieur du magazine. Pour participer, il faut être âgé de plus de 16 ans, et un seul bulletin par famille et par personne par parution sera accepté. Pour répondre il vous suffit de remplir le bulletin réponse qui se trouve à l'intérieur du magazine ou de le recopier sur papier libre. Et l'envoyer à Nous Vous Lille - B.P. 667 - 59033 Lille Cedex. Le tirage au sort aura lieu chaque mois, chez Maître Dhonte, huissier de justice, 36 rue de l'Hôpital Militaire - 59800 Lille où le présent règlement est déposé. Pour obtenir le règlement complet, il vous suffit de le demander par écrit à Nous Vous Lille - B.P. 667 - 59033 Lille Cedex. Les gagnants du concours seront prévenus chaque mois par courrier. La participation au concours Nous Vous Lille et Skyrock Nord entraîne ipso-facto l'acceptation sans réserve du règlement complet. Le magazine Nous Vous Lille est disponible gratuitement en mairie centrale de Lille ou dans toutes les mairies de quartier de Lille et Hellemmes dans la limite des stocks disponibles.



et GAGNEZ

1 vélo et 10 super lots "Nous Vous Lille" ainsi que 30 cadeaux "Skyrock"

A renvoyer avant le 08 mars 1998
(le cachet de la poste faisant foi)
à Concours Nous Vous Lille/Skyrock
BP 667 - 59033 Lille cedex
BULLETIN RÉPONSE

Réponse n°1 :

Réponse n°2 :

Réponse n°3 :

Vos coordonnées :

Nom :

Prénom : Age :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. (facultatif) :

Pour en savoir plus écoutez Skyrock Lille sur 94,3 FM

Sous l'eau, Hockey

Quand la glace a fondu, le hockey continue

On connaît le hockey sur glace, sur gazon mais on connaît moins le hockey subaquatique. Plongez dans ce sport méconnu.

Un terrain de 25 mètres sur 12 sur lequel on déplace un palet pour tirer entre les 3 mètres du but adverse, vous allez me dire, facile ! Sauf que cela se passe dans une piscine de 3 mètres de profondeur. Deux équipes de 6 joueurs plus 4 remplaçants portant crosse, gant protecteur, palmes, masque, tuba, bonnet numéroté s'affrontent ainsi durant deux fois 15 minutes. L'équipement est réglementé, les palmes ne doivent pas être coupantes, les bonnets ont des coquilles pour protéger les oreilles, le tuba doit être d'un gros diamètre et court pour permettre une évacuation de l'eau et une inspiration rapides, le masque doit être le plus petit possible. Deux arbitres munis de klaxons marins et un arbitre en surface régulent le bon déroulement de la partie. Une excellente condition physique est nécessaire mais non suffisante. En effet, ce sport d'équipe demande non seulement des qualités tactiques et d'esprit de groupe, mais aussi une technique

individuelle d'apnées courtes. Et de récupérations encore plus courtes ! Dur, dur, de gérer tout cela ! Tout travaille, la tête comme les muscles. Les équipes masculines et féminines lilloises, sont bien placées puisqu'évoluants en 1^{ère} division. « Ce sport, peu connu, est peu pratiqué dans le Nord et les équipes sont rares. Les meilleures équipes sont plus au sud, on groupe le championnat par week-ends. Les frais de déplacements sont ainsi réduits... » explique Philippe Van Rechem, responsable de la section luciste. Le LUC fête cette année les 20 ans d'existence de sa section hockey subaquatique. A cette occasion, une rencontre amicale est prévue en juin entre les joueurs de la première heure et une équipe de jeunes. ●

OLIVIER VER EECHE

• LUC Section Hockey Subaquatique - 180, Avenue G. Berger
Tél : 03-20-58-91-91 • Adultes : Mardi 20h00 à 22h30
Vendredi 20h30 à 22h30 • 11-15 ans : Samedi 18h30 à 20h30



Daniel Ropach/Ville de Lille

Campagne

Faisons gagner les droits de l'homme !

En cette année de la célébration de la déclaration universelle des droits de l'homme, le collectif « De l'éthique à l'étiquette » a choisi Lille le 31 janvier dernier pour le lancement de sa campagne nationale contre l'exploitation et le travail des enfants dans la production des articles de sport.

79 % des habitants de la région Nord-Pas-De-Calais n'ignorent pas que certains des articles qu'ils achètent pour la pratique de leur sport préféré sont le fruit du travail d'enfants. Mais dans quelles conditions ? Cadences infernales, salaires misérables... 46 associations et mouvements de consommateurs forment le collectif

« De l'éthique à l'étiquette » et essaient cette année de sensibiliser la population autour du thème : « jouez le jeu : faites gagner les droits de l'homme ! ».

« A quelques semaines de l'ouverture de la Coupe du Monde, il s'agit de mobiliser et peut-être sensibiliser les distributeurs à ce problème ». Selon un sondage effectué par le Centre Régional de la Consommation, le consommateur serait prêt à payer 50 frs de plus afin d'éviter le travail des enfants. N'oublions pas que le sport doit être une fête pour les enfants et l'occasion non pas de les exploiter ! ●

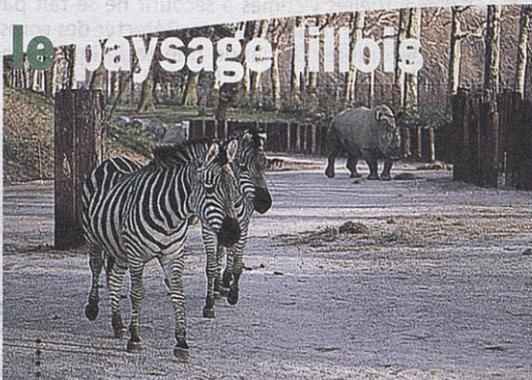
F VDB.

Réouverture du zoo

Scènes africaines dans le paysage lillois

Il a beau être d'un tempérament agréable et doux, Chris ne laisse quand même pas tout passer ! Aussi a-t-il manifesté son mécontentement lorsqu'une femelle à robe rayée et sa fille n'ont pas hésité à piquer dans son ballot de foin. Désormais, les relations sont au beau fixe entre le rhinocéros blanc, arrivé en décembre dernier au parc zoologique lillois, et les deux zèbres, mère et fille, venues tout droit du zoo de Besançon. Le mammifère de 3,5 tonnes s'est bien habitué à son nouveau lieu de vie et sort à présent de son enclos. Quant aux deux équidés, ce ne sont pas des animaux faciles à gérer, explique Franck Haelewyn, directeur du zoo de Lille, car même s'ils sont nés et vivent en captivité, ils se sentent des proies potentielles et sont toujours en alerte donc plutôt nerveux. Pas de crainte à avoir, bien sûr, pour les visiteurs puisque ces nouveaux pensionnaires évoluent dans l'enceinte d'un parc africain tout récemment créé. Y sont aussi attendus pour le printemps des éléphants du Cap. Le parc zoologique qui a bénéficié de la réfection d'allées en mauvais état et de nombreuses plantations pendant sa fermeture annuelle, est rouvert depuis le 15 février. ●

VALÉRIE PFAHL



Daniel Ropach/Ville de Lille

Le parc zoologique lillois a accueilli trois nouveaux pensionnaires : un rhinocéros et deux zèbres.

• Parc zoologique, ouvert de 10h à 16h30 (horaires d'hiver) et de 9h à 17h30 la semaine et jusqu'à 18h30 les week-ends et jours fériés (horaires d'été). Entrée gratuite. Vélos et chiens interdits.

Vauban Esquermes

Petits nez et petites bouches en action

Léa les surnomme « fleurs de chinois ». Les beignets de crevettes ont ravi le palais des enfants de l'école Jouhaux. Ou comment enrichir ses connaissances générales, dont le vocabulaire, par le goût...

« Avec madame Melica, on apprend plein de choses ». Ce cri du cœur du petit Rémy concerne sa

maître anglaise et lors de la fête consacrée à l'Aïd-el-Kébir. Et ils ont pu remarquer que cette boisson diffère selon la région où elle est bue,

maitresse, directrice de l'école maternelle Léon Jouhaux. Avec ses camarades de classe ces dernières semaines, il a découvert la vie en Chine, les traditions culinaires mais aussi les pagodes, les pandas, les bambous, les rizières, les cerfs-volants... Cet établissement scolaire a mis en route un nouveau projet d'école en janvier dernier consacré au goût. « Durant trois années, nous avons travaillé pour faire entrer le jardin à l'école, et nous avons notamment créé un potager » explique Catherine Melica. « Pour ce nouveau projet, nous avons souhaité trouver une continuité. Nous avons choisi de sensibiliser les enfants pour qu'ils soient attentifs à l'hygiène de vie au quotidien, capables de différer leur plaisir pour savoir déguster, pour qu'ils puissent développer leur curiosité alimentaire ». Le Nouvel An Chinois a fourni l'occasion de goûter les spécialités de ce pays de l'autre bout du monde.



Daniel Ropach/Ville de Lille

Après avoir goûté des spécialités culinaires, Léa, Louise, Antoine et leurs camarades ont dessiné pagodes, bambous et autres éléments de la vie en Chine.

marquant quant à eux une certaine préférence pour le thé arabe. Et oui, il est plus sucré ! « Nous nous attachons à affiner leurs perceptions gustatives et olfactives pour qu'ils reconnaissent les aliments, qu'ils prennent conscience des odeurs, ils ont déjà acquis une bonne sensibilité olfactive avec le jardin potager » ajoute Catherine Melica qui guide, avec les trois autres institutrices, Sandrine Ravat, Nadine Lernould et Marie-Dominique Liagre, les quelque 80 élèves de l'école dans cette approche des saveurs. Au-delà des habitudes alimentaires, l'équipe enseignante en profite pour expliquer les coutumes et traditions d'autres pays, ce qu'il a dans son assiette étant pour l'enfant une des façons de s'ouvrir sur les autres et de faire preuve de tolérance. Madame Melica propose : « on ne fait pas la grimace, on va essayer de goûter »... ●

VALÉRIE PFAHL

Ah, le sucre

Louise et ses copains se souviennent avec gourmandise des beignets de crevettes. Egalement au menu, le thé que les bambins ont pu apprécier aussi lors de la se-

Comment seront-ils déguisés ?

A l'origine, le carnaval est une période réservée aux divertissements entre l'Épiphanie, jour des Rois, et le Carême qui commence par un jour de jeûne, le mercredi des Cendres, précédé par mardi-gras. A l'idée de carnaval sont automatiquement associés les bals, défilés, déguisements et autres masques, bref, des envies de faire la fête. Pour la deuxième année, la mai-

rie de quartier, en partenariat avec la Fédération des étudiants de la Catho, organise son carnaval des écoles le 21 mars, jour du printemps. Thèmes retenus : le cirque et la coupe du monde de foot, avec un point d'orgue prévu sur la place du Maréchal Leclerc. Pour connaître le parcours, contactez la mairie de Vauban-Esquermes au 03.20.49.51.90. ●

Sapeurs-pompiers

Sur l'échelle de popularité, ils sont toujours au sommet

Plus de 130 fois par jour en moyenne, ils entrent en action pour protéger les personnes, les biens et l'environnement. Les incendies ne constituent plus la fonction essentielle des quelque 1500 sapeurs-pompiers chargés de Lille et de la métropole mais leurs missions demandent de plus en plus de spécialisation.



Daniel Rapach/Ville de Lille

...> Vue du haut de l'échelle qui s'élève à 30 mètres du sol, à Malus, l'une des trois casernes lilloises.

Signe des temps, le camion rouge à grande échelle qui fait pin-pon et déclenche des vocations chez les petits garçons n'est plus épargné par les violences de la société. Dans certains quartiers « sensibles », parce qu'ils portent un uniforme et apparaissent ainsi comme des représentants de l'Etat, les sapeurs-pompiers ont à affronter jets de pierres et autres objets volants souvent identifiés. Mais malgré cette évolution, les hommes du feu continuent à faire la quasi unanimité en France. Leur côte de popularité atteint toujours des sommets. Et c'est tant mieux car leur mission de protection des personnes, des biens et de l'environnement ne cesse de se diversifier. Avec 860 professionnels et 600 volontaires répartis dans 16 casernes, quelque 300 véhicules et 50 000 interventions par an, le corps des sapeurs-pompiers de Lille Métropole est le premier de province avec celui de Lyon -à Paris et Marseille, ce sont des militaires-. « Nous intervenons dans 60% des cas pour secours à personnes, à leur domicile, sur la voie publique, lors d'accidents de circulation » précise le colonel Eric Penninck, chef de corps adjoint, « à 30% pour des opérations diverses telles qu'inondations, pannes d'ascenseur ou nids de guêpes, les 10% restants étant consacrés aux feux qui ne font donc plus partie de nos missions principales ».



deux véhicules destinés aux risques radiologiques à la caserne Bouvines et celui consacré aux risques chimiques à la caserne Littré, la ville comptant également une troisième caserne, Malus. Les 250 sapeurs-pompiers basés sur Lille sont tous des professionnels -hormis les 30 volontaires d'Hellemeux rattachés à la caserne Bouvines. Ceci s'explique par la concentration importante sur un milieu urbain très dense ; pour Lille Métropole, les fréquences et les délais d'intervention nécessitent des hommes (et des femmes, au nombre de...5) disponibles 24h/24. L'effectif en volontaires, qui sont appelés par un « bip » à l'endroit -domicile, travail ou autre- où ils se trouvent, augmente en s'éloignant des grandes villes. « Sur Lille Métropole, notre objectif d'intervention pour les

urgences, une fois l'appel enregistré et les secours déclenchés, c'est d'être sur le lieu en moins de 10 minutes » remarque le colonel Penninck, « nous y arrivons dans 95% des cas »... Enfin, outre les pierres qui leur sont lancées dans certains secteurs difficiles, il constate des évolutions révélatrices de notre société. « Nous recevons beaucoup de coups de téléphone par rapport au nombre réel de nos interventions. Pour certains, nous faisons figure de dernier recours », affirme-t-il, « nous vivons dans une société d'assistés, au plus on s'éloigne du milieu urbain, au plus les gens vont essayer de se débrouiller seuls ».

VALÉRIE PFAHL

Objectif d'intervention : dix minutes

Parallèlement, d'autres spécialisations voient le jour comme le sauvetage-déblaiement ou les risques radiologiques et chimiques (voir encadrés). Pour ces derniers, Lille a la particularité d'abriter le siège d'une cellule d'intervention, avec les

Ils pistent la radioactivité

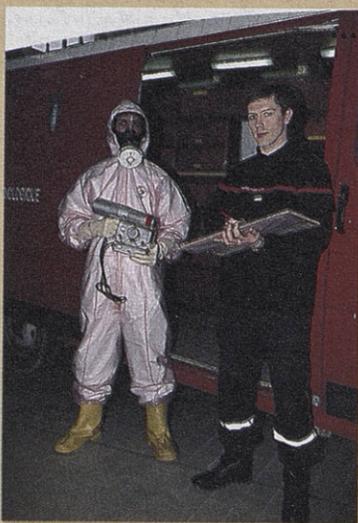
C'est plutôt bon signe, la CMIR, cellule mobile d'intervention radiologique, n'effectue qu'entre 4 et 12 sorties par an. Etant donné qu'elle dispose d'un matériel de détection, de balisage, de prélèvement et de protection individuelle concernant les risques d'irradiation, au moins elle sort de la caserne, au mieux c'est ! « Nous intervenons sur des accidents de la route lorsque le véhicule transporte des marchandises à risque radioactif, et sur des sites spécifiques tels que laboratoires, industries, milieu hospitalier, site nucléaire de Gravelines » explique le Lieutenant Laurent Maillard qui a choisi de se spécialiser dans cette mission. Contre les menaces de dépôt de

particules et d'ingestion, les six hommes amenés à partir dans l'une des deux CMIR de la caserne Bouvines, enfilent une tenue complète dont une combinaison et des gants en vynil et un masque avec cartouche filtrante. Mais « aucune protection n'empêche totalement le risque », précise le Lieutenant Maillard, « il s'agit donc de rester le moins longtemps et le moins près possible de la zone concernée ». Si l'irradiation est vraiment trop dangereuse, l'équipe fera appel aux moyens robotisés du CEA, commissariat à l'énergie atomique. Les CMIR permettent de mesurer s'il y a ou non contamination ; les sapeurs-pompiers sont aussi char-

Le lieutenant Maillard, à droite, présente l'équipement qu'enfilent les hommes appelés à partir dans la cellule mobile d'intervention radiologique.

gés d'établir un périmètre de sécurité si nécessaire mais pas de récupérer les déchets. La caserne Littré possède quant à elle les équipements spécialisés dans les risques chimiques. Enfin, la caserne Bouvines fait également partie des cinq casernes en France à compter un véhicule « Gemini ». Plombé, équipé de 4 sièges munis chacun d'une sonde thyroïdienne et d'une sonde thoracique, il peut mesurer la contamination et déterminer la nature des radioéléments sur des aliments, des échantillons divers, de terre, par exemple, et sur les personnes qui auraient inhalé ou ingéré des éléments radioactifs.

V.P.

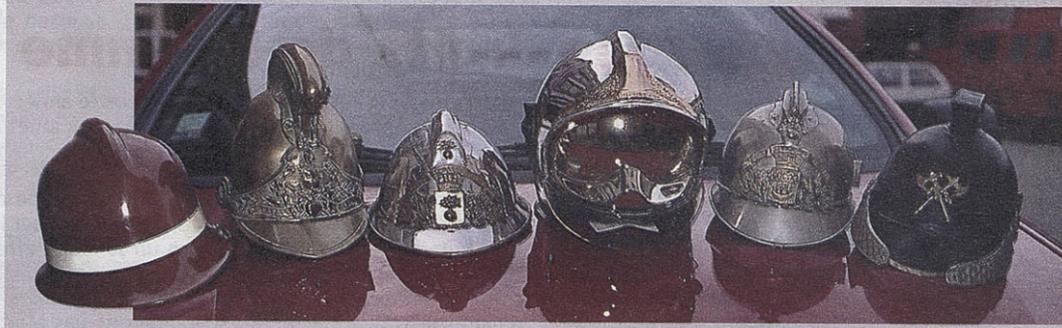


Daniel Rapach/Ville de Lille

Pour garder la tête froide

En plus d'un siècle, ils ont drôlement évolué les casques qui protègent la tête des pompiers ! Celui tout à gauche, datant de 1972, était expérimental, celui juste à côté remonte à 1880, le suivant, baptisé « la gamelle », était posé sur le

crâne des hommes du feu jusqu'en 1994, année où il a été remplacé par celui qui ressemble à un casque de pilote de Formule 1. Aérodynamique, il assure une meilleure protection au niveau de sa coque et une meilleure résistance à la chaleur.



Daniel Rapach/Ville de Lille

Sous les ruines, peut-être des vies

Quand un bâtiment s'écroule, la recherche d'éventuelles victimes à secourir ne se fait pas au petit bonheur la chance. Détecter des corps sous des décombres demande une technique bien particulière. Le commandant Raphaël Boutry a fait partie des premières équipes en France qui se sont lancées dans le sauvetage-déblaiement. Ayant effectué des études de génie civil, il disposait déjà de compétences dans le domaine. Car que faut-il apprendre pour mener à bien un sauvetage lorsque un immeuble s'est effondré ? « Il faut pouvoir reconnaître le type d'effondrement à partir d'un tas de ruines, savoir de quoi est fait le bâtiment, si le tremblement a eu lieu horizontalement ou verticalement » précise le commandant Boutry ; « si cinq étages se sont empilés sur trois mètres de hauteur, il n'y aura pas de lieu de survie. Sinon, il faut savoir aller directement où se trouvent les premières victimes, savoir comment les déplacer, que toucher ou pas, que démonter ou pas, pour ne pas empirer la situation ». Accompagné de 11 collègues lillois, il a vécu une « expérience inoubliable » lorsqu'il a été appelé à intervenir à Mexico, en 1985, année du terrible

tremblement de terre. « Ça a été un travail de longue haleine » se souvient-il, « pendant une semaine, nous avons découpé les dalles d'une école qui s'était écroulée en mille-feuille pour restituer les corps aux familles ». Aujourd'hui, la mission régulière du commandant Boutry consiste à réaliser un suivi d'une très grande précision pour que les manœuvres quotidiennes des sapeurs-pompiers puissent s'accomplir au mieux. Tout est fin prêt en cas d'accident à un endroit « X », l'organisation pouvant permettre de sauver des vies.

V.P.

Spécialiste dans le sauvetage-déblaiement, le commandant Boutry est intervenu lors du tremblement de terre à Mexico en 1985.



De vous ...

DE MELLE KARINE V.,
RUE FRÉDÉRIC MOTTEZ

« (...) Quand donc la ville de Lille se décidera-t-elle à accorder un peu plus d'importance à la vie des pigeons ? (...) »

...A nous

Soyez assurée que la ville partage votre souci de la race animale. D'ailleurs, la tradition colombophile reste tout-à-fait vivace à Lille (voir « Nous Vous Lille » de février 1997). Ainsi, la municipalité soutient le groupement colombophile qui participe aux festivités traditionnelles, par des lâchers de pigeons. Lille a même consacré un monument à la gloire du pigeon-voyageur, installé à l'entrée du parc de loisirs de la Citadelle. Toutefois, la présence impor-

tante de pigeons pose un certain nombre de problèmes. Leur fiente accélère notamment la dégradation des immeubles et bâtiments. A cet égard, des mesures ont du être prises, afin de protéger, après leur ravèlement, des bâtiments municipaux, tels que l'hôtel-de-ville ou le palais des beaux-arts. Ces opérations pèsent lourdement sur le budget de la ville (1 million de francs). Par ailleurs, il s'avère que les pigeons sont porteurs de nombreuses maladies, dont certaines

sont transmissibles à l'homme (ornithose). Vous comprendrez que la ville doit préserver la santé publique, même si cette maladie reste bénigne pour l'homme. Depuis plusieurs années, des Lillois écrivent au maire, pour se plaindre des désagréments causés par les pigeons. C'est pourquoi, la ville a confié à une entreprise spécialisée, agréée par le Ministère de l'agriculture, une mission de prélèvement, afin de ramener le nombre de pigeons à un niveau raisonnable. Si cette entreprise procède à des captures par cage, conformément à l'arrêté préfectoral du 12 avril 1970 ou par éloignement, elle a aussi expérimenté la méthode de distribution de graines contraceptives. Rappelons enfin que le règlement sanitaire départemental interdit de nourrir les pigeons. ●

Au parfait de l'objectif

Directement au coffre-fort ?



Daniel Rapaich/Ville de Lille

Nous Vous Lille

Magazine municipal de la Ville de Lille - Mensuel
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 LILLE Cedex
Téléphone : 03 20 49 50 70.
Télécopie : 03 20 49 50 68.
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en Chef : Guy LE FLECHER
Rédaction : Sabine DUEZ, Valérie PFAHL, Salah-Eddine MEZIDI, Frédéric VANDENBOOGAERDE, Olivier VER EECHE, Bernard VERSTRAETEN
Photos : Philippe BEELE, Daniel RAPAICH.
Dessins et illustrations : Laurent MARTY.
Maquette : Nord Compo
Photogravure : Labelpages
Impression : SCIA - La Chapelle d'Armentières
ISSN - 0247 - 6045
Dépôt légal février 1998
Tirage : 102 000 exemplaires.

Retrouvez Lille sur internet :
<http://www.mairie-lille.fr>

menté la méthode de distribution de graines contraceptives. Rappelons enfin que le règlement sanitaire départemental interdit de nourrir les pigeons. ●

L'humeur qui passe

Définition

Editorialiste : n. m. - De « éditorial » - Professionnel de l'avis - L'éditorialiste quitte sa tanière chaque matin en ayant un avis - D'opinions définitives en formules bien envoyées, il brille par sa connaissance approfondie de tous les sujets - L'éditorialiste peut fréquemment énoncer l'inverse de ce qu'il affirme, dans les jours qui suivent - Il vit généralement de manière solitaire - Les éditorialistes peuvent s'échanger mutuellement leurs territoires d'activités (colonnes, tranches horaires...) - Espèce qui peut s'avérer dangereuse au-delà de son milieu naturel. ●

R.V

Faubourg de Béthune

Un jardin où les enfants sont rois

Tout est fait pour le bien-être des bambins auquel une équipe de professionnels veille de près. Les parents y sont associés. Dans ce nouveau centre de la petite enfance, on cultive l'esprit de famille. Ouverture le 2 mars.

L'affiche est alléchante, elle annonce un « jardin où vont fleurir vos enfants », ce beau programme devant se dérouler au sein d'un Centre de la Petite Enfance, celui du Faubourg-de-Béthune. Du jardin, cette nouvelle structure en présente des couleurs chaudes et lumineuses où dominent harmonieusement le bleu, le vert, le jaune... Et pour bien « pousser », il faut de bons jardiniers ! Des professionnels de la petite enfance vont s'y trouver regroupés pour veiller au bon épanouissement des « petites graines » que sont les chérubins du quartier. Tout a commencé par différentes études mettant en lumière deux points principaux. Le premier a révélé certaines difficultés au Faubourg-de-Béthune comme 78% des ménages y vivent avec un revenu inférieur ou égal au smic, une femme sur cinq est isolée et une mère sur quatre a moins de 22 ans... La deuxième a montré un réel besoin en matière de garde du jeune enfant.

Papy déménage, bébé emménage

Un groupe technique professionnel constitué pour étudier des solutions propose l'idée de construire un centre de la petite enfance. Square Frédéric Chopin, des bâtiments servant de résidence pour des personnes âgées qui déménagent dans une nouvelle structure, vont faire l'affaire. La Ville les rachète et avec ses financements, ceux de l'Etat, des conseils régional et général et de la CAF, les travaux de réhabilitation démarrent en septembre 97. Les papys et mamies partis, les bambins arrivent ! Le centre ouvrira ses portes le 2 mars prochain. Il s'étend sur quelque 900 m², avec, au rez-de-chaussée, d'un côté, la Protection Maternelle et Infantile, de l'autre, la halte-garderie, et au centre une salle de psychomotricité. A l'étage se trouvent le centre de loisirs de la maison de quartier, la ludothèque (jeux sur place et à emprunter), le coin lecture et l'espace parents-enfants. Pour le docteur Marianne Farineaux, le fait de regrouper ainsi toutes les structures



Daniel Rapaich/Ville de Lille

La halte-garderie « Doux-câlins » et les autres structures rassemblées dans le centre de la petite enfance vont très prochainement prendre vie en accueillant les bambins et leurs familles.

s'occupant de la petite enfance va permettre d'effectuer un travail de prévention dans les meilleures conditions possibles. L'équipe de la



PMI (médecin, psychologue, puéricultrice...) s'attache à favoriser le développement harmonieux et l'épanouissement de l'enfant de sa conception à 6 ans, dans sa famille et dans la vie sociale, et veille à sa santé physique et psychologique.

Davantage de places

Véronique Bower, responsable des centres de loisirs pour les filles et garçons de 3 à 6 ans, est tout aussi ravie des nouveaux lieux d'activité, « magnifiques ». Les mercredis toute la journée, les samedis après-midis et pendant les vacances scolaires, avec son équipe d'animateurs, elle va pouvoir ac-

cueillir 60 enfants au lieu de 40 précédemment pour des travaux manuels, d'expression théâtrale ou corporelle, de l'éveil musical et des animations autour du thème de l'année consacrée, en 98, à l'hygiène et à la santé. Quant à la halte-garderie, « Doux-câlins », elle quitte la rue Léon Blum, et sous la houlette de Sylvie Coupez, elle va augmenter sa capacité d'accueil de 15 à 20 bambins et ouvrir 33 heures par semaine au lieu de 27. Sont aussi étroitement associées au fonctionnement de ce centre de la petite enfance la crèche Concorde, située juste à côté, au 6 bis bd de Metz et les écoles. « Nous voulons vraiment en faire un lieu vivant et dynamique pour l'ensemble des familles du quartier, l'espace parents-enfants ayant un rôle important à jouer pour faire participer activement les habitants » conclut Marielle Rengot, coordinatrice chargée, entre autres, d'établir le projet pédagogique en concertation avec tous les partenaires et d'assurer la cohésion et le bon fonctionnement de ce « jardin ». ●

VALÉRIE PFAHL

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Marielle Rengot au 03.20.92.02.07.

N'oubliez pas de voter

Cantonales des 15 et 22 mars : 4 cantons renouvelables à Lille

Les élections cantonales se dérouleront les 15 et 22 mars, en deux tours. Le dépôt des candidatures est ouvert depuis le 19 février et sera clos le 26. A l'heure où nous mettons sous presse, voici les candidats qui se présentent dans les cantons renouvelables de Lille :

- **Lille-Est (les bureaux 201 à 209; St-Sauveur, Fives et Hellemmes) :** Bernard Derosier (PS), conseiller général sortant ; Danièle Mesans (UPN) ; Yveline Redlich (PC) ; Philippe Bernard (FN) ; Dominique Rosselle (divers droite)
- **Lille Nord-Est (les bureaux 401 à 420 ; Fives, St-Maurice et Mons-en-Baroeul et un bureau du Vieux-Lille) :** Jean-Pierre Leroy (PS) ; Jacques Richir (UPN) ; Sylviane Delacroix (PCF) ; Jean-Louis Frémaux (MDC) ; Philippe Vandezante (verts) ; Rémi Castermans (FN)
- **Lille Sud-Est (les bureaux 701 à 704, c'est-à-dire une partie du centre de Lille et les communes de Ronchin, Fâches-Thumesnil et Lezennes) :** Michel Laignel (PS), conseiller général sortant ; Nicolas Lebas (UPN) ; Christian Zielinski (PC) ; Emmanuel Cau (Verts) ; Guy Couteau (FN)
- **Lille Sud-Ouest (les bureaux 801 à 826 ; Vauban, Bois-Blancs, Wazemmes, Lille-Sud, Faubourg de Béthune) :** Colette Codaccioni (UPN), conseiller général sortant ; Patrick Kanner (PS) ; Martine Maléon (PC), Eliane Coolzaet (FN) ; candidat non désigné (Verts).

Régionales du 15 mars : un seul tour, 9 listes au choix

Le scrutin des élections régionales est au suffrage universel et à la proportionnelle. Il se déroule en un seul tour qui aura lieu le dimanche 15 mars, pour tous les électeurs. Dans le Nord (2,5 millions d'habitants), 72 sièges sont à pourvoir. Dans le Pas-de-Calais (1,5 million d'habitants), il n'y en a que 41. Ensemble, les 72 élus du Nord et les 41 du Pas-de-Calais formeront le Conseil régional Nord-Pas-de-Calais, composé donc de 113 membres. En France, il y a 22 régions. Pour avoir des élus, une liste doit dépasser les 5% des suffrages exprimés. Le plafond légal des dépenses est fixé dans le Nord à 4.097.782, 50 F. La campagne électorale commence officiellement le 2 mars.

Voici les listes en compétition (1) :

- **Michel Delebarre** est tête de liste de « la Gauche rassemblée : Parti socialiste, Parti communiste, Mouvement des citoyens ».
- **Nicole Baudrin** conduit la liste « Lutte ouvrière, soutenue par Arlette Laquiller ».
- **Carl Lang** dirige la liste « Front national, votre sécurité et les Français d'abord ».
- **Marie-Christine Blandin** emmène la liste « Ecologie, solidarité, démocratie : avec Marie-Christine Blandin, allons plus loin, l'Ecologie, les Verts ».
- **Thérèse Dangréaux** a constitué une liste entièrement féminine, intitulée « Femmes du Nord, mouvement indépendant de tout parti politique ».
- **Abdimajide Rokia** est à l'initiative de la liste « Génération 2001 Rokia Majide : agir, ensemble, maintenant pour gagner sur l'avenir ».
- **Jean-Louis Borloo** est le leader de la liste « Tous ensemble avec Jean-Louis Borloo ».
- **Colette Codaccioni** est numéro 1 de la liste « L'équipe Vasseur-Codaccioni ».
- **Bruno Bonduelle** a déposé, dix minutes avant la clôture du dépôt des listes en Préfecture, une liste « Bruno Bonduelle avec Génération Ecologie ».

(1) Par manque de place, nous ne pouvons pas donner l'ensemble des candidat(e)s. Nous avons donc choisi de ne donner que le nom de celle ou de celui qui figure en première place. Les listes sont dans l'ordre officiel de leur dépôt en préfecture.

Réunions publiques :

A l'heure où nous bouclons ce magazine, nous avons eu connaissance des meetings suivants :

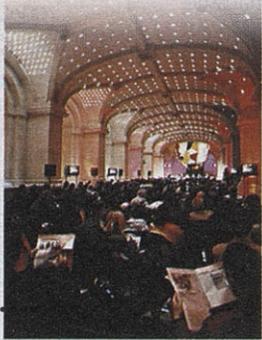
- **Meeting de Jean-Marie Le Pen**, le 25 février, 20 h, Lille Grand-Palais.
- **Meeting de la gauche rassemblée** avec Michel Delebarre, en présence de François Hollande (PS), Robert Hue (PCF), Georges Sarre (MDC) et Jean-Michel Baylet (PRG), le 4 mars, à 19 h 30, au Zénith.
- **Meeting des Verts**, avec Marie-Christine Blandin et Dominique Voynet, le 10 mars, à 20 h, au Splendid à Fives.

Anniversaire

« Libé » a fêté ses 25 ans

C'est à Lille que « Libération » a choisi de fêter ses 25 ans d'existence. Jean-Michel Helvig, directeur-adjoint, plusieurs responsables de la rédaction et journalistes, dont François Wenz-Dumas - d'origine lilloise - et Hughes Baudoin, correspondant régional, ont participé à un débat avec les étudiants de l'Ecole supérieure de journalisme, puis à une rencontre avec les lecteurs, autour du thème « 25 ans d'histoires de Lille », dont l'invité était Pierre Mauroy. « Libération » avait, en effet, dans son édition du 17 février, consacré 8 pages à la « métamorphose de Lille ».

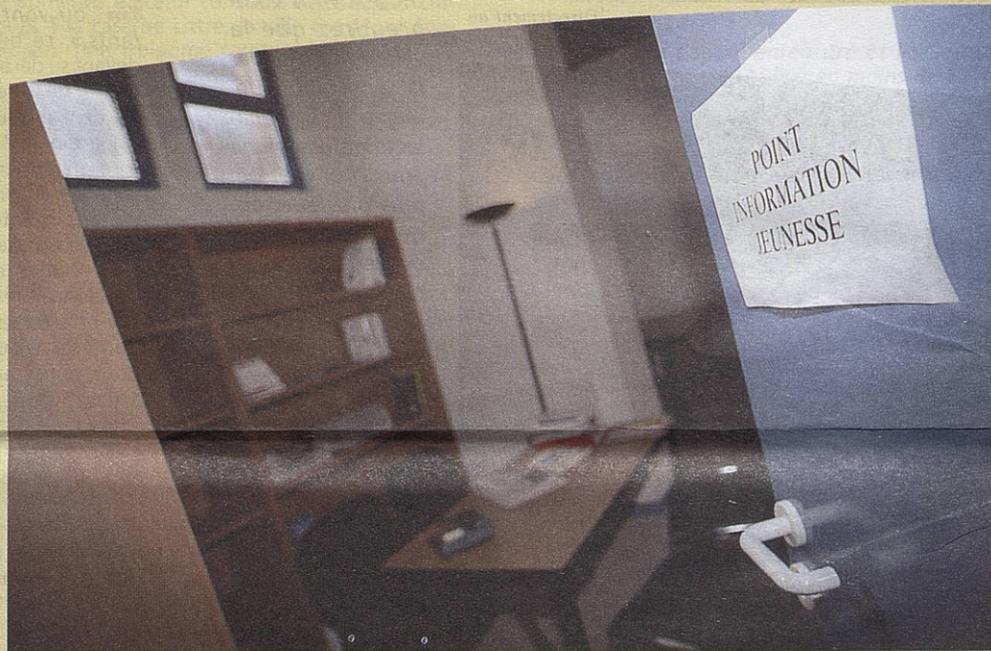
Dans un Palais des Beaux-Arts, joliment éclairé, plusieurs centaines de personnes ont fêté les 25 ans de « Libé » et... les 25 ans de « la métamorphose de Lille ».



Hellemmes
Commune associée

Le Point Information Jeunesse
Questions de méthode

C'est parce que le chômage n'est pas toute la vie qu'il doit perdre sa charge utile et cesser d'être la contradiction principale de notre existence. Une vaste stratégie de lutte contre la précarité et le chômage va être mise en place à Hellemmes. Touchant les domaines de l'emploi, la formation, les loisirs, la santé et la toxicomanie cette politique tente de cerner globalement la difficulté dans laquelle se trouve plongé le chômeur.



Daniel Rapatch/Wille de Lille

Cette structure tentera de préfigurer la mise en place d'un dispositif hellemmois comprenant le Point d'Accueil et d'Information Jeunesse, dans le respect du cahier des charges défini par les ministères concernés. Elle favorisera le développement de la citoyenneté par la responsabilisation des jeunes à la vie de la cité, et par l'émergence de projets émanant d'eux, qu'ils soient portés par des personnes physiques ou morales. Ce dispositif entend aussi faciliter la socialisation et l'insertion par l'accès à l'emploi, au logement, aux loisirs, aux dispositifs d'information, de prévention et de traitement des problèmes santé, en particulier la toxicomanie.

Cette association a pour caractéristique principale d'évoluer en fonction du public concerné, d'expérimenter et de fédérer les partenaires. Parallèlement à sa constitution, un comité de suivi et un comité de pilotage aideront à assurer ce développement. Une attention particulière sera portée sur :

- La qualité, la simplicité, l'esprit d'ouverture de l'équipe d'accueillants. La professionnalisation

- du personnel sera une priorité.
- La communication : des séances d'information sur la structure seront organisées avec les professionnels de l'éducation, de l'animation en compagnie des jeunes. Les familles seront le plus souvent associées aux projets de la structure. Les journaux d'information de la commune relayeront régulièrement les actions et projets.
- La proximité des partenaires (mairie, ANPE, bibliothèque, école de musique...) permettra d'accompagner le jeune, afin qu'il ne soit pas dans un premier temps, livré à lui-même.
- L'évaluation régulière de l'accueil, de l'écoute et de l'orientation sera faite par les professionnels et le comité de suivi, et dans un deuxième temps, par les jeunes eux-mêmes.

Suivi social des jeunes en difficulté

Avec le concours des partenaires tels le CCAS, l'Espace du Possible, Points Jeunes, les jeunes en difficulté pourront être identifiés et aidés.

- Le CCAS sera sollicité sur le logement, les aides financières, l'accès aux soins, les dossiers RMI, la pauvreté, la précarité.

... Le PIJ, une porte ouverte sur de plus beaux jours.

- L'Espace du Possible et l'association médico-psycho-sociale « Antonin Artaud » travailleront, eux, sur les problèmes de santé et de toxicomanie.
- Le Point Jeunes se penchera sur le cas des fugues, l'hébergement d'urgence, le droit des jeunes.
- La Mission locale/ Cap Entreprise Emploi porteront la réflexion sur l'insertion professionnelle et l'emploi, les évaluations et bilans de compétence, les thématiques d'orientation et la formation. Cinq emplois jeunes sont prévus qui seront encadrés par un chargé de mission et une stagiaire DEFA. L'implantation du Point Information Jeunesse, Point Accueil Jeunes, est à proximité des autres partenaires susceptibles d'intervenir auprès des jeunes :

- Le Club L. Lagrange
- La maison d'accueil mère-enfant
- La bibliothèque municipale
- La mairie, les services sociaux...

Faire du chômage un « casus belli » social, c'est lui redonner sa place en tant qu'ennemi privilégié... à combattre.

S. E. MEZIDI